

FAMILY. 15-57-66

-

-

-

-

-

-

-

Biblioteca
Liburutegia



Universidad Pública
de Navarra
Nafarroako
Unibertsitate Publikoa

ARM. 15-66

Una vida de Profesores
La vida de un hijo del pueblo

Una vida

~~UNA VOCACION Y UN DESTINO~~

Historia de un camino, un esfuerzo
de
y una ascensión lenta hacia un fin
puro y desinteresado.

Indice de las fotografías

Págs.

Leoncio, con su madre, hacia 1896, cuando tenía 8 años _____	5
Leoncio, a los 14 años _____	9
Félix, el hermano mayor de Leoncio, a los 48 años _____	10
Leoncio, con algunos amigos, a los 14 años _____	12
Los hermanos Urabayen, Félix y Leoncio, hacia 1908 _____	13
Leoncio a los 20 años _____	15
Leoncio, a los 24 años, con sus amigos F. Barceló y J. Borda _____	17
Leoncio, a los 24 años, con sus amigos Barceló, Mercader, Aldaz, Elvira y Fraile _____	18
Urabayen y sus compañeros de la promoción de retray en la Escuela de Es-	

Estudios Superiores del Magisterio —	22
Trabaje en Madrid, en 1916 —	27
Trabaje en la Escuela Normal de Burgos 1917-1918 —	33
En 1918 —	31
En 1918 —	37
Trabaje visto por el escultor R. Arca caya en 1918 —	38
Trabaje en una excursión a San Mi- guel de Aralar, en 1918 —	39
En 1920 —	41
Trabaje con un compañero y varios alumnos de la Normal de Navarra, en una excursión a Barcelona reali- zada en 1922 —	44
Trabaje en 1923, con su hijita María —	46

	Pág.
Wrabayeu en Lourdes en 1924	47
Wrabayeu con sus amigos Aguerre y Alzar a los 36 años	48
Autofotografía, en 1928	51
A los 40 años	55
En el aeródromo de Cuatro Vientos (Madrid) en 1932	58
En 1932	69
En 1934, con su hijo Miguel	77
En 1938, presenciando un partido de fútbol con su hijo Miguel	72
En 1941, con su hijo Miguel	85
En Leizor (Navarra), en 1942	93
En 1942	96
En 1949	104
En 1950, con su hija María	118
En 1951, con su esposa	119
En 1952	134

- Con su hija y sus nietos en Bayuio
(Vircaya), en 1955 _____ 137
- Con su hija y sus nietas en Bermeo
(Vircaya), en 1955 _____ 138
- Con su hija, su yerno y sus nietas en
Bayuio (Vircaya), en 1955 _____ 139

Total 36 fotos.

Por el año 1932 estando
cuando veraneaba con su fa-
milia en Espinal, pueblo
del Pirineo navarro, se dis-
locó por el codo el brazo
requiendo le un salto des-
graciado, transcurriendo cinco
horas hasta que le fué

recibir la suplicación, de
la que no le he querido el
menor castigo,

Cuando Mabayan tenía
20 años ^{superaron} ~~superó~~ a acusar-
sele molestias en el brazo de-
~~los~~ recha, sobre todo al ci-
critis y más tarde de un
modo continuo. Quizá fuese
lo que se conoce con el nom-
bre de "calambre de los es-
critores". Y debía de observar

a fatiga de ciertos misen-
los del barco porque tra-
vayer me es esta mate-
rialmente muchísimo desde
su infancia.

Con sus molestias en el
barco progresivamente en
aumento trabajayer viva

su carrera de Profesor y luego escribió sus obras. Si viajó, encontró una manera de mitigar sus molestias adquiriendo una máquina de escribir. Hacia 1915, ~~en~~ ^{cuero marroquí} ~~el~~ ^{el} ~~cuero~~ ^{rollo} y en la ~~biografía~~ ^{biografía} cual encontró una

(1)

Pero esto no fue suficiente, pues cuando tenía que escribir a mano las volutas del braso se intensificaba. En pocas veces decidió sustituir la mano y comenzó a aprender a escribir con la izquierda y a usar este

mano en otros muchos actos
que entonces ejecutaba con
la derecha. Y así llegó
a escribir regularmente con
la mano izquierda, y a convenir
a afectarse y a realizar
otras operaciones con am-
bas manos indistintamente

(1) Tapaté
Peto

gran ayure. Por el año
1992 Wabayun, observan-
do stentamente no dolencia
se dió cuente, de que he
pro caso muchos medicamentos,
manera de coger la pluma
influenza pro desar ante en
las molestias, que exp peri
mentaba. y prob onso, pro

[Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side of the page]

bando, llegó a adoptar una
posición que me hecho
desaparecer los antiguos
trastornos casi totalmente
y que le permite escri-
bir con facilidad y ra-
pidez cuanto necesita.

~~Por el~~ Teniente Malayer
unos 10 años en su comen-
zó a resentirse su vista,
que hasta entonces había
sido magnífica. Experi-
mentaba náuseas y le so-
lían los ojos al leer.
Consultó a un oculista y

las molestias desaparecieron
totalmente con el uso de
unos lentes adecuados.
Aun tuvo que reforzar
estos unos años después.
Pero hoy sólo usa lentes
para leer de cerca y pre-

no experimentando o viajes. He-
bitualmente vis los usa.

[Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side of the page]

154-110

Jurice		Pág
Infancia y juventud	de los reinos de Urabaye	x2
En la Escuela de Estudios Superiores del Magisterio —		12
Urabaye, Profesor —		23
Acostumbramientos familiares		26
Actividad literaria —		27
Primer contacto con la Geop. t.		31
El estudio de la vivencia de Navarra —		37
Otros trabajos —		44
Inveniones —		48
La Geop. de los pais. v. n.		50

Trabajos críticos sobre Geog. Hum. -

64

Relaciones con el Consejo Super.
rior de Inv. Científicas -

73

Trabajos y sus amigos

85

portugueses

Se confrontación de la Geog.
de los país. Hum. con la
realidad geográfica - Va -

93

no estudios mo-

99

no propias

108

Actividad profesional

Se personalidad de Uraba -

yen: características fi-
sicas, psicológicas y
morales

111

Notas más valiosas de la ac-
tuación científica de
Urbabeyn

120

La obra geográfica de
Urbabeyn

124



Leoncio Urabayen
en 1952

7 Octubre
1953

Recebo de la
en 1953

Ofrecemos al lector el relato de una vida carente de interés novelesco. Apenas ~~hay~~ acción en ella y no se encontrarán aventuras ni escenas emocionan-tes. Sólo se verá a un espíritu animoso y deseoso de perfección luchando continuamente con los obstáculos y abriéndose pas-o pen-osamente a través de ellos. ~~Y~~ ^Y creemos que ese relato no carecerá de atracción, porque es la historia de un trabajoso progreso, de una subida lenta y con-tin-ua hacia una meta difícil y lejana: el Profesorado y la in-vestigación científica. - Poco había que sábir! - pensará alguno. Pero la altura de las montañas se mide desde el nivel del mar y no desde su base, que puede estar muy alta y muy cercana a la cumbre, lo cual ha-ce fácil la asc-ensi3n hasta ella. ^{Mar} ~~Y~~ cuando el punto de partida es el nivel del mar y se sale de él, la subida es mucho más costosa. Por eso, en este caso que vamos a con-tar conviene tener en cuenta el punto de partida, que pudiera casi con-siderarse como cero, antes de juzgar el valor de la vida que va a ocuparn-os.

(2)

Lo que sí podemos asegurar al lector es que nuestro relato es íntegramente verdadero. Es historia pura. Detalles y conjunto reflejarán la verdad exacta y nada será inventado o compuesto. Es una biografía y no una novela.

-o-o-o-

Infancia y juventud.

Leoncio Urabayen Guindo nació el día 12 de Septiembre de 1888 en el pueblecito de Erroz, perteneciente al Valle de Araquil, en Navarra. Sus padres eran de origen campesino y tuvieron otro hijo, Félix, que había de llegar a ser un novelista original y delicado y que nació cuatro años y medio antes que Leoncio. El padre, Bonifacio, desempeñaba por aquel entonces el cargo de Celador de Montes de la Diputación foral de Navarra y las necesidades del servicio le hicieron trasladarse el año 1890 al próximo pueblo de Izurdiaga, del mismo Valle navarro.

A los tres años Leoncio ya leía y unió de sus primeros recuer-

Faint, illegible text at the top of the page, possibly bleed-through from the reverse side.

Main body of faint, illegible text, appearing to be bleed-through from the reverse side of the document.

dos es el del efecto que le producían las letras impresas, tras de las cuales esperaba encontrar materialmente las cosas que representaban, hasta el punto de que llegaba a ar^{der} las líneas impresas con el propósito de descubrir tras ellas las ideas mismas que las palabras expresaban.

Desde Izurdiaga acudían los dos hermanos diariamente a la escuela de Erroz (a unos dos kilómetros de distancia), a pie y siguiendo en el buen tiempo un sendero paralelo a la vía del ferrocarril. En invierno iban por la carretera.

Hacia el año 1893 los vaivenes políticos dejaron cesante al padre de Leoncio y la familia, empujada por la necesidad de vivir y por el deseo muy fuerte en el padre de proporcionar a sus hijos la mejor educación posible, se trasladó a Pamplona.

En la capital de Navarra Bonifacio, el padre de Félix y Leoncio, tuvo que trabajar en muy diversas cosas para sostener a la familia, que vivía modesta, aunque no pobremente. El padre aprovechó entonces la

ocasión que las instituciones públic-as de enseñanza le brindaban y matriculó a sus hijos en las escuelas que funcionaban en el edificio del Vínculo. Allí Leoncio cayó ^{bajo} la férula de Maestros crueles y ridículos, pero al poco tiempo fué libertado de ellos y los dos hermanos tuvieron la suerte de entrar en la escuela de un Maestro excelente, D. Félix Serrano, que los formó ~~y los instruyó y formó~~ y los instruyó sólidamente y los preparó para el ingreso en la Escuela Normal. Los dos hermanos asistían entretanto a la Escuela de Artes y Oficios y Leoncio además a la Academia Municipal de Música.

Urabayen recuerda, entre otras cosas de su infancia, que entre los chicos con los que se reun-ía solía ser él quien fijaba y determinaba los juegos a que se habían de dedicar y hasta inventaba algunos de ellos.

Y recuerdo también que un
día se le ocurrió faltar a la
escuela para hacer novillos.
Cuando su padre, muy exigente
en esto, lo supo, se encontró con
él en una habitación y lo
aróto con una correa que lle-
vaba como cinturón. Fue la única
vez que su padre le pegó. Pero
desde entonces, Leoncio fue un
niño puntual.

Wabayem, cuando era chico,
no se distinguía de los ^{sus compañeros} ~~blancos~~
del pueblo
en cuanto a Travesura y aun
diablerías. ~~Se~~ ~~se~~ ~~se~~
~~comparaba~~ en sus juegos los
picarescos, interceptar con
malito las puertas ^{de}
las tiendas, ^{dar bromas} ^o ^{de} ^{travesuras}
y otros ~~entre-~~
tenimientos igualmente enojo-
sos para quien los prave-

cía. Pero hay que declarar que
no fue un combate sino un
simple sorvato de filo en estos
momentos.

Al llegar a Bayona a co-
nocer las batallas a pe-
dradas entre bandos de chicos
de distintos bandos. Por
cierto que intervinieron con efi-

caso en uno de las úl-
timas, que no llegó a cele-
brarse. Y no se celebró por-
que Maloja, que entonces ten-
drie 10 años, cuando se
estaban ~~celebrando~~ ^{realizando} nuevas
conversaciones de guerra en-
tre los bandos beligerantes,
se reparó calladamente de

ellos y comió a buscar a un
moro hermano de uno de
sus amigos. El moro, ~~se apresuró~~
ante la inminencia del con-
flicto, se apresuró a acen-
dir a la entrevista de los
estados ~~de~~ mayores de ambos
continentes y logró poner
paz entre ellos. Y no hubo

batallas.

Pero por aquel tiempo to-
mó parte Urabayen y en
otra que organizaron ~~la~~
para divertirse los chicos
de su escuela y que se
desarrolló en el antiguo y
ya transformado Fuerte del
Príncipe. A Urabayen le

Focó defender el fuerte y
cuando lo estaba haciendo
con el mayor denuedo, una
pelavilla de Escalva (casteño
próximo a Pamplona) le
abrió una espesa brecha
en la cabeza, de la que
corrió la sangre en abun-
dancia. Inmediatamente se

suspenwieron las hostilida-
des y Urabayen fué con sus
compañeros a una farmacia,
donde le hicieron la primera
cura. Pero tuvo que andar
1º día con la cabeza ven-
dada.

Aquellos eran sus tien-
pos para los chicos, mamá,

violentos y más injustos.
Los pequeños eran fre-
cuentemente atropellados por
los mayores y nuestro ánimo
conmulo me, exclama:
¡Cuándo ~~seremos~~ ^{seré} hombres!

231-1-10

1

(P)

Félix, el hermano mayor, se hizo Maestro y en virtud del llamado plan Romanones, alcanzó el título de Maestro Normal, que le capacitaba para optar a cátedras de Escuelas Normales, cosa que realizó más tarde acudiendo a unas oposiciones en Madrid y logrando obtener una plaza (después de haber sido Maestro en varias Escuelas rurales, en Huesca y en el mismo Pamplona). Así ingresó en el Profesorado de Escuelas Normales, al que perteneció hasta su muerte, acaecida en el año

~~1943~~ 1943. Pero dejaremos aquí el relato biográfico del ~~hermano~~ ^{hermano} mayor para ceñirnos exclusivamente a la vida del menor, de Leoncio.

Este ingresó en la Escuela Normal de Maestros de N-avarra en el año 1903. Esta Escuela sólo podía formar entonces Maestros elementales en dos cursos y funcionaba adscrita al Instituto Provincial de Segunda Enseñanza, cuyo Profesorado constituía también casi todo el de la Escuela Normal. En ésta obtuvo Leoncio Urabayen Matrículas de Honor durante los dos cursos, sin dejar de asistir mientras tanto a la Escuela de Artes y Oficios por la noche y a la Academia Municipal de Música muy de mañana, y en las cuales obtuvo asimismo primeros premios.

Pero a la salida de la Normal Urabayen se vió precisado a trabajar para ayudar a su familia. Se colocó en una oficina como muchacho para todo y antes de un año uno de los Gerentes lo trasladó a la oficina del Ingeniero de una fábrica en la que tenía participación la firma con la que estaba colocado, para llevar la contabilidad interior de la fábrica, pagar a los obreros, etc.

7

Así pasaron dos o tres años al cabo de los cuales y acudiendo al anuncio de unas oposiciones a plazas de Auxiliares administrativos en la Diputación foral de Navarra, Urabayen se presentó a ellas y obtuvo el número 3 entre 23 plazas. Urabayen permaneció en ese empleo hasta el año 1914. Ya por entonces su padre no trabajaba y la familia se sostenía con el modesto sueldo de Leoncio y algunos ~~ahorros~~ pequeños ahorros que había podido hacer, viviendo sobriamente. Hasta que en 1913 falleció el padre y quedaron solos la madre y el hijo menor, pues el mayor, Félix, era Profesor en la Escuela Normal de Toledo, donde tenía que residir, viniendo a Pamplona sólo durante las vacaciones.

En este periodo burócrático de Urabayen éste no se limitó a cumplir con la rutina ~~oficinesca~~ oficinesca. Ya empezó a dar muestras de iniciativa y de afán innovador organizando en su oficina de la Diputación una estadística de consumo que, bien mirado, era un trabajo muy superior al que podía exigirse a un empleado de su categoría, y desempeñando el oficio del Jefe del Negociado durante las ausencias de éste.

El presente es un libro que al leerlo se puede apreciar el espíritu de amor y respeto que caracteriza a los miembros de la familia. En el libro se describen los hábitos y costumbres de la familia, así como también se mencionan los valores que se transmiten a través de ella. El libro es un excelente material para el estudio de la familia y la transmisión de valores. En el libro se describen los hábitos y costumbres de la familia, así como también se mencionan los valores que se transmiten a través de ella. El libro es un excelente material para el estudio de la familia y la transmisión de valores.

8

En cuanto a su trabajo en la fábrica, que no abandonó por su empleo en la Diputación, fué el único que se preocupaba de leer las revistas técnicas que llegaban y de las cuales ent-resacaba las novedades para indicárselas a sus jefes.

Pero no se contentaba con esto. Aunque sus horas de oficina le tenían ocupado desde las nueve de la mañana hasta las dos de la tarde y desde las tres hasta las siete, aún encont-ró tiempo para asistir a la Escuela de Artes y Oficios por la noche, de siete a nueve y media, donde estudiaba Dibujo, Contabilidad y Francés. Y todavía solía trabajar en casa en cosas que le encomendaban y en otras voluntarias, como el estudio de la Gramática de la Real Academia Española de la Lengua, que hizo por pura afición, levantándose a las cin-co de la mañana y recurriendo a curiosos arbitrios para combatir el frío en el invierno.

Por este tiempo inició Urabayen sus escauceos literarios, comenzando a escribir sin que nadie le obligara a ello y también sin que



nadie le gu**í**ase. Eran trabajos cortos, publicados algunos de ellos en semanarios locales. Y merece notarse que Urabayen, que actuaba sin guía ni mentor alguno, empezaba a dar muestras de originalidad en varias composiciones (el tema de las tormentas con su aparato de truenos y relámpagos le seducía) que intentó escribir en verso y que le resultaron verdaderas anticipaciones de las que más tarde había de producir la poesía moderna. Fué en este terreno del trabajo literario donde Urabayen comenzó a manifestar su temperamento innovador y su anhelo de perfección, que más tarde había de llevar al terreno científico.

Hacia 1912 su hermano Félix aconsejó a Urabayen que se preparara para el Profesorado, aunque éste se hallaba aún muy lejos de él porque Leoncio era sólo Maestro elemental y le hacía falta cursar los estudios del grado Superior y después ganar unas oposiciones fuertes para ingresar en la Escuela de Estudios Superiores del Magisterio, abierta recientemente. ~~Si no se hubiera dado por satisfecho~~ Urabayen comenzó a es-

Este es un documento que contiene información confidencial y puede estar sujeto a restricciones de acceso. El contenido de este documento es propiedad intelectual de la Universidad Pública de Navarra y no debe ser distribuido, copiado o reproducido sin el consentimiento expreso de la Universidad Pública de Navarra.

10

tudiar y en 1913 lograba hacerse Maestro Superior en la Escuela Normal de Toledo. Siguió estudiando y en Septiembre de 1914 ganó la oposición para entrar en la Escuela de Estudios Superiores y lo hizo con el número *cuatro* ~~tres~~ de su promoción.

Unos meses antes atravesó Urabayen uno de los momentos cruciales de su vida. Había estado representando en Pamplona a una fábrica de Guipúzcoa y el dueño de ésta, satisfecho de sus servicios, quiso llevarse consigo, ofreciéndole un buen puesto en su negocio. Urabayen apreciaba lo ventajoso de la oferta. Pero había empezado a prepararse para la oposición al ingreso en la Escuela de Estudios Superiores del Magisterio y, casi sin darse cuenta de ello, decidió hacer antes la prueba de la Escuela, que le gustaba más que las actividades comerciales, a las cuales, sin embargo, se había entregado activamente cuando las practicó.

Cuando ingresó en la Escuela Urabayen abandonó sus empleos de la Diputación y de la fábrica y dejando a su madre en Pamplona, de donde

no quiso moverse, se trasladó a Madrid para pasar los tres cursos del Profesorado Normal en la mencionada Escuela. Durante las vacaciones de Navidad y del verano se reintegraba a Pamplona para pasarlas allí con su madre.

— 0 —

Fué en 1915 cuando comenzó la carrera geográfica de Urabeyen. "OROZ-BETELU. Monografía geográfica" era la primera obra de este género que publicó un año después, en 1916. La redactó como un trabajo de curso y por encargo de su Profesor de Geografía D. Ricardo Beltrán y Rózpide, durante su estancia en la Escuela de Estudios Superiores del Magisterio, de Madrid, cuando realizaba los cursos de su carrera de Profesor Normal.

Durante las vacaciones del año 1915 estuvo Urabeyen en Oroz-Betelu recogiendo la información necesaria para su monografía. Pero a la hora de redactarla y no conforme con el plan que se le indicaba en "Las monografías de aldea", de C. M. Jourdan, adaptación de Labelza Oppenheimer, Publicaciones de la Real Sociedad Geográfica, Madrid, Urabeyen se apartó de ese camino y elaboró su propio método, que expone así al principio de su trabajo:

"Perseguimos un-a descripción y una explicación en el sentido científico de las palabras. Hemos comenzado, pues, por presentar los factores cuyas mutuas influencias han de producir ese organismo que se llama "pueblo": el terreno y el habitante. Al estudiar el terreno desde el punto de vista descriptivo queda comprendido en él todo aquello que aparece como inherente al mismo, su apariencia y su naturaleza, y todo aquello que sin ser el mismo terreno, se nos ofrece como permanentemente adscrito a él: condiciones atmosféricas, hidrografía, flora y fauna. El otro factor, el habitante, debe ser estudiado antropológica y etnológicamente, individual y colectivamente".

"Conocidos ya los dos factores en presencia, hemos tratado de investigar las mutuas influencias, más difíciles de averiguar en el factor terreno, extendiéndonos en las maneras como la industria humana ha logrado poner a su servicio las condiciones naturales más o menos acertada y completamente".

"Como resultado de esas acciones mutuas la vida del habitante

34

14

cuyo pueblo estudiamos ofrece determinadas características que es preciso estudiar y en vista de las cuales aparec-en curiosas y amplias rela-ciones con otras asociaciones humanas":

"Y estudiado así el pueblo tal como es resta examinarlo tal como fué y tal como pudiera ser. Inten-tamos con ello dar una idea lo más aproximada posible del organismo pueblo en los principales momentos de su evolución. Y como cada uno de éstos ejerc-e su influencia en los|sigu-ientes, es preciso dar aquí lo que en otra forma se venía incluyendo con el nombre de Historia, si bien este estudio habrá de hacerse con un criterio puramente geográfico; es decir, la exposición más o menos jalonada de las condiciones que fijan la evolución del organismo pueblo como consecuencia de las influencias recíprocas del medio y del hombre".

"Hemos tomado, pues, el pueblo como un organismo generado por la conjunción de dos agentes: el terreno y el hombre. Lo hemos tomado tal como es y tal como fué. Y hemos querido averiguar por qué fué y es así y



44

cómo pudiera ser si las posibilidades humanas pusieran en él todo su interés. Hemos querido "describir y explicar".

Como puede verse, Urabayen, aunque daba ^{ya} muestras de independencia y deseaba formarse un criterio propio, no se apartaba de las líneas generales de la Geografía humana entonces reinante, con objetos para su estudio tales como el terreno y el hombre, sin ahondar lo bastante en los términos de la relación entre ambos y tomando equivocadamente al hombre como objeto geográfico. Pero éstas eran las ideas que entonces imperaban y con arreglo a ellas Urabayen desarrolló su monografía, que fue publicada primero en el Boletín de la Real Sociedad Geográfica, de Madrid, y luego en separatas.

En esa monografía hay de todo: Geografía, Antropología, folklore y otras cosas. Era lo corriente (y aun lo sigue siendo, desgraciadamente) en las publicaciones geográficas de entonces y Urabayen, aun mostrando cierto espíritu no conformista con aquellas ~~doctrinas~~ doctrinas,

15

no podía pen-sar en romper una prácticas que ya se había hecho tradicio-
nal. Trató, pues, de todo, o de casi todo en su estudio, como hacía todo
el mundo, y OROZ-BETELU resultó así ser un buen sujeto de información,
pero sólo par-cialmente geográfico. (6)

-0-0-0-

111

Hacia 1916 Urabayen llevó a cabo la traducción del francés al castellano de un libro del Profesor Georges Art, de Nantes (Francia), que versaba sobre la educación de la memoria, tema interesantísimo para Urabayen, que ha adolecido siempre de flaqueza en ella. Realizó su trabajo de traducción durante las vacaciones del verano y el libro español fué publicado por la Casa Hijos de Santiago Rodríguez, de Burgos. Urabayen se benefició más económica (aunque tampoco fué gran cosa) que personalmente ~~con~~ con esta traducción, pues su ~~memoria~~ memoria sigue siendo incapaz de retener cuatro líneas al pie de la letra.

— ○ —

18

En el año 1917 y en la misma Escuela de Estudios Superiores del Magisterio, de Madrid, Urabayen llevaba a cabo su segundo trabajo de investigación. El tema de este trabajo no era precisamente geográfico, pero tenía bastantes puntos de contacto con la Geografía. El propósito de Urabayen quedaba claramente expuesto al principio de su estudio en la forma siguiente:

"Ramón y Cajal en sus admirables "Reglas y consejos sobre investigación biológica", recomienda como uno de los medios para probar la capacidad investigadora el "ensayo de un método analítico que pase

19

por incierto y difícil, hasta que, a fuerza de paciencia y trabajo, se obtengan los resultados mencionados por los autores". Conocíamos los trabajos de la escuela de Le Play sobre Sociología, pero sabiendo que sus métodos habían sido renovados fundamentalmente, aunque partiendo siempre de la observación directa, buscamos una obra donde las últimas reglas del método estuviesen determinadas. Por fin dimos con ella y nuestro estudio ha sido desarrollado conforme a sus prescripciones. Esa obra es el "Précis de Science Sociale. Méthode et Enquetes", par Paul Roux.- Giard et Brière. Paris, 1914".

"Verdaderamente, el método que hemos empleado no es de los que pasan por difíciles, en el sentido indicado por Cajal. De suerte que nuestra práctica del mismo no nos autoriza desde luego para creernos aptos para la investigación. Y sobre ello, los resultados que hemos obtenido disienten de los de los cultivadores autorizados del método de La Science Sociale. Queda, por consiguiente, sólo en pie respecto de la recomendación de Cajal, nuestro designio de ensayar un procedimiento de

44

(20)

trabajo concret-o y determinado, sin otra finalidad que la que pudiera resultar de su valor educativo para nosotros y de la aportación de datos para el mejor conocimiento de la realidad social de nuestro suelo. Por otra parte, el método que íbamos a ensayar no había tenido (que nosotros supiéramos) todavía aplicación en nuestro país y nos parecía que se prestaba un buen servicio a los ~~casos~~ procedimientos de trabajo vulgarizando con su práctica uno de ellos, basado esencialmente en la observación directa. De este modo se contribuía a satisfacer las tendencias objetivas de los sociólogos que tratan de aplicar a su disciplina los modos de trabajo de las ciencias experimentales. Además y de modo más eficaz, al aplicar el método de La Science Sociale a un caso concret-o podíamos realizar simultáneamente su examen crítico, tratando de aquilatar la legitimidad de sus deducciones en ese caso".

Urabayen se proponía en primer lugar la aplicación concienzuda de los métodos de La Science Sociale al caso de Escabarte con el fin de

21

apreciar por sí mismo su valor como in-vestigador, como así lo confiesa. Pero en segundo t-érmino, quería con-trastar esos mismos métodos, sometién-dolos a la prueba de la aplicac-ión a un caso concreto. Los resulta-dos obtenidos por Urabayen en su trabajo sobre Ezcabarte venían así a ser un asunto de información sociológica y a la vez, un estudio crítico sobre los métodos de La Science Sociale.

Este trabajo de Urabayen llegó a merecer cálidos elog-ios del ilustre pensador español D. José Ortega y Gasset, recientemente falleci-do, quien escribía a un amigo suyo en 1926 hablándole de Urabayen: "Todo esto me confirma en la excelentísima impresión que tuv-e cuando hace tiempo leí un estudio sociológico del mismo autor ("El habitante del Va-lle de Ezcabarte"). Se ve que este hombre tiene especial talento para la sociología y como esta ciencia, contra lo que cree el vulgo int-electual, va a tener, está ya teniendo, un renacimiento más sugestivo y fértil que su nacimiento, bien merecería la pena de que se tirase de cabeza al asun-

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every entry should be supported by a valid receipt or invoice. The second part outlines the procedures for handling discrepancies and errors, including the steps to be taken when a mistake is identified. The third part provides a detailed breakdown of the financial data for the period, showing the total income, expenses, and the resulting net profit. The final part concludes with a summary of the overall financial performance and offers recommendations for future improvements.

to completamente en serio".

Esta ventajosa opinión de un hombre tan eminente animó a Urabayen en sus trabajos y le confirmó en la verdad de las ideas que sustentaba.

En cuanto a la apreciación de los métodos empleados por La Science Sociale, Urabayen se encontró con una disputa por cuestión de jurisdicción entre geógrafos y sociólogos. Estos reprochaban a aquéllos su intrusión en el terreno sociológico. Y no les faltaba razón, pues los geógrafos, al ocuparse del hombre mismo, caían en campos antropológicos o etnográficos que no son propios de la Geografía. Aquí sin duda ninguna, aunque de un modo inconsciente, empezaron a levantarse las primeras dudas en el ánimo de Urabayen sobre la legitimidad de muchos postulados de la Geografía humana, las cuales cristalizarían más adelante en forma de crítica cerrada y sistemática. Pero habían de pasar unos años todavía antes de que esto sucediese.

Urabayen, Profesor.

(23)

-o-o-o-

Urabayen terminó sus estudios en la Escuela de Estudios Superiores del Magisterio en Junio de 1917. Salió de la Escuela con el número uno de su promoción y entre las plazas vacantes eligió la cátedra de Historia de Burgos (por pertenecer a la promoción de Letras tenía derecho a desempeñar cátedras de Lengua española, Geografía, Historia y Pedagogía), que era la plaza más próxima a Pamplona.

En Burgos estuvo el curso 1917-18 y durante el mismo se dedicó a sus clases, que preparaba en la bien provista biblioteca del Salón de Recreo, a falta de comodidades en su casa de ~~patrona~~ ^{huéspedes}. También escribió algunos trabajos literarios que le pidieron de una Revista.

Urabayen procuró dar a sus clases de Historia un interés nuevo y moderno y trató de introducir en sus alumnos los métodos monográficos, haciéndoles redactar pequeños trabajos de rebusca sobre los pueblos de

Unavez termináu los estudios en la Escuela de Medicina de
 la Facultad de Medicina de la Universidad de la Plata, el
 día 15 de Julio de 1917, habiendo sido admitido en el
 curso de Medicina (por haberse aprobado en el examen de
 ingreso) a los señores doctores de las especialidades de Medicina y Cirugía
 (especialidad de Medicina y Cirugía).
 En virtud de lo anterior, el día 15 de Julio de 1917, y durante el tiempo
 que se requiere en la ley para el ejercicio de la profesión de
 médico, a fin de poder ejercer en el caso de necesidad, la especialidad
 de Medicina y Cirugía.
 Unavez concluido con el curso de Medicina en la Facultad de
 Medicina y Cirugía de la Universidad de la Plata, el día 15 de Julio de 1917,
 habiendo sido admitido en el curso de Medicina (por haberse aprobado en el examen
 de ingreso) a los señores doctores de las especialidades de Medicina y Cirugía
 (especialidad de Medicina y Cirugía).
 En virtud de lo anterior, el día 15 de Julio de 1917, y durante el tiempo
 que se requiere en la ley para el ejercicio de la profesión de
 médico, a fin de poder ejercer en el caso de necesidad, la especialidad
 de Medicina y Cirugía.

que procedían. Alguno de sus alumnos, que más tarde llegó al Profesorado y con quien se encontró en Santander le recordaba aquel curso como uno de los más instructivos que había seguido en su carrera.

Al terminar el curso, en Junio de 1918, Urabayen pudo permútar su cátedra de Historia por la de Lengua española de la Escuela Normal de Navarra y así llegó al Profesorado en la capital de la provincia que le había visto n-acer. Se reunió con su madre y desde entonces, año 1918, hasta hoy, Urabayen ha desempeñado in⁷terrumidamente sus clases y no ha cambiado de cátedra ni de residencia.

También a sus lecciones de Lengua española llevó Urabayen sus inquietudes renovadoras, tratando de dar a conocer a sus alumnos las distintas doctrinas gramaticales, en particular las de la Real Academia y las de Benot, y haciéndoles redac-tar trabajos de índole muy diversa e in-iciándoles en el conocimiento de las obras literarias más notables na-cionales y extranjeras. Este trabajo raras veces podía ser brillante, a

Los datos estadísticos que aquí se exponen son el resultado de un estudio que se realizó en el mes de mayo de 1950, en el que se tomaron en cuenta los datos de los censos de 1940 y 1950, así como los datos de los censos de 1945 y 1950, que se realizaron en el mes de mayo de 1950. Los datos de los censos de 1940 y 1950, así como los datos de los censos de 1945 y 1950, que se realizaron en el mes de mayo de 1950, son los que se exponen en este estudio.

28

causa de la modesta extracción de los alumnos del Magisterio y de su insuficiente preparación. Tan sólo cuando fué establecido el Plan Profesional, el más perfecto de los aplicados en España para la formación de Maestros, pudo realizar Urabayen una labor más fructífera porque los alumnos poseían una formación anterior mucho más sólida. Y fué precisamente con este Plan como Urabayen pudo desempeñar un papel más activo pues en él figuraban como asignatura los "Trabajos de seminario", que venían a ser una introducción al trabajo investigativo. Urabayen pudo darse entonces cuenta de la desorientación que en esta materia reinaba entre sus compañeros, los cuales parecían no tener la menor idea de ella. Como el Profesorado actuaba por turno anual en la dirección de esos trabajos, Urabayen tuvo que limitarse a intervenir cuando le tocó hacerlo y entonces procuró iniciar a sus alumnos en los modos y procedimientos empleados en el trabajo de investigación.

Complementando las tareas de la clase de Lengua española que tiene a su cargo, Urabayen ha escrito y tiene dispuesta para la publica-

ción un-a exten-sa crítica del Compendio de Gramática de la Real Academia en la cual ésta no sale muy bien librada a causa de que las objeciones de Urabayen no se fundan en doctrinas opu-estas sino que son faltas en que la propia Academia ha caído en el Compendio según sus mismas teorías.

Asimismo ha compuesto un "Arte de redactar en lengua castellana" eminentemente práctico y cuya fin-alidad es enseñar a redactar clara y sen-cillamente, con abundancia de ejemplos y ejercicios selectos y sin preten-siones literarias, ya que este último grado de redacción depende, sobre todo, de las condiciones person-ales del escritor.

-o-o-o-o-

Acostumbramiento familiar

En el año 1921 Urabayen c-ontrajo matrimonio del cual tuvo dos hijos, María y Miguel, de 34 y 30 años respectivamente en la actu-alidad. María, casada en 1944, le ha dado tres nietos. En 1937 falleció su esposa, en 1939 su madre y en 1946 contrajo segundas nupcias.

... las condiciones de trabajo de los empleados...
... el salario de los empleados...
... el bienestar de los empleados...
... el desarrollo de los empleados...
... el progreso de los empleados...

En el año 1921...
... el salario de los empleados...
... el bienestar de los empleados...
... el desarrollo de los empleados...
... el progreso de los empleados...

El activo temperamento de Urabayen no podía permanecer satisfecho mientras le quedase un momento libre. Y aunque la preparación de sus clases le llevaba tiempo, aún podía sacar buenos ratos en que hacer otras cosas. La dificultad estaba en encontrar la clase de actividad donde podría emplear su tiempo y su esfuerzo. La inclinación natural de Urabayen le llevaba a escribir, pero la índole de su producción dependía de otros factores. El trabajo científico no se le presentaba muy accesible por falta de orientación y de guía adecuada. Y esto le hizo caer en la literatura (n-ovela y teatro), en la cual llegó a escribir una docena o más de obras, entre las que figuraba una que le fué admitida por Martínez Sierra, entonces empresario teatral, si bien no llegó a representarse. Esta obra le costó a Urabayen ocho horas escribirla.

Este trabajo literario era casi el único posible para Urabayen, poco relacionado y semiaislado en su capital de provincia, y le permitía tratarse con otras personas por correspondencia. Tal ha sido el medio preferentemente empleado por Urabayen para mantener su relación con las

El primer requisito de un libro es que sea interesante para el lector. Si el autor no logra interesar al lector, el libro será inútil. Por lo tanto, el autor debe tener un conocimiento profundo del tema que trata y debe ser capaz de transmitirlo de una manera clara y sencilla. Además, el libro debe ser útil para el lector, es decir, debe proporcionar información nueva o una perspectiva diferente sobre el tema. Por último, el libro debe estar bien escrito, con un lenguaje claro y una estructura lógica. Solo así podrá cumplir su propósito y ser considerado un buen libro.

personas que ha tratado. El correo le ha puesto en contacto con gentes que le han favorecido y ayudado y a las cuales recuerda y agradece constantemente su atención y sus favores, y con otras que le han permitido ensanchar su campo de acción. Y ha sido gracias al correo como Urabayen ha podido realizar más tarde su labor de difusión de sus doctrinas geográficas.

De todos modos, Urabayen estuvo entregado durante algún tiempo a la literatura y ~~después~~ deseoso de comprobar la calidad de su labor, solía hacer llegar a manos de D. José Ortega y Gasset las obras que escribía. El insigne pensador aconsejaba a Urabayen que abandonara el campo literario y se consagrara a los estudios científicos. Urabayen, sin embargo, no veía claro dónde podría actuar y vacilaba.

Entretanto, publicaba diversos trabajos en periódicos y revistas y llegó a editar una novela, ^{de anticipación,} "El ~~siglo~~ dique", la cual tiene de particular que, acaso sin que Urabayen se diese cuenta de ello, acusaba su preocupación inconsciente por la Geografía. El argumento de esta nove-

... que se trata de un...
... y a los...
... y con...
... de...
... de...

... de...
... y...
... de...
... de...
... de...
... de...
... de...

... de...
... de...
... de...
... de...
... de...

la, en efecto, se basa en un fenómeno geográfico, la corriente del Gulf Stream, cuya trayectoria se supone amenazada en la novela, con las consiguientes repercusiones en el clima de Europa y las consecuencias políticas y sociales de este hecho. En esta novela se encuentra una muestra de la manera poética de Urabayen, basada exclusivamente en el ritmo de acento, *ni metro:* Es un largo himno a Europa y puede presentarse como una de las primeras manifestaciones de las tendencias modernas de la poesía española (la novela fué escrita hacia 1923 y publicada en 1924.)

Esta nueva manera poética de Urabayen la define así al hablar del "Canto a Europa", contenido en su novela de anticipación "El dique", páginas 97- 112:

"El canto estaba contruido en el estilo poético entonces predominante y que era bastante distinto de los versos usados hasta mediados del siglo XX. Ya a principios de este siglo algunos poetas comenzaron a escribir de una manera entonces revolucionaria. Defendían la libertad de la poesía para plegarse sin obstáculo a la expresión. Afirmaban que en los moldes entonces usuales, el metro y la rima, no podían vaciarse fielmente las ricas modalidades del espíritu humano. Y pedían y llevaban a sus obras un género de verso que sus contemporáneos encontraban demasiado semejante a la prosa, pero en el cual, sin embargo, los oídos mejor cultivados notaban una real armonía muy distinta del sonsonete antiguo".

"El movimiento fué ganando terreno y ya a mediados del siglo XX se miraba como una aberración el hecho de que los hombres se hubieran contentado durante siglos con un régimen tan férreo que tratara de encerrar

Esta nueva manera poética de trabajar la destina así al poeta
del "Canto a Europa", conteniendo en su novela de auto-educación "El dique"
páginas 97-112:

"El canto estaba contenido en el estilo poético entonces preciso
necesario y que era bastante distinto de los versos usados hasta entonces
del siglo XX. Ya a principios de este siglo algunos poetas comenzaron a
escribir de una manera entonces revolucionaria. Detendrán la libertad de
la poesía para expresarse sin obstáculos e impedimentos. Afirman que en
las palabras entonces usadas, el metro y la rima, no podían verse reflejados
mente las ricas nobelidades del espíritu humano. Y pedían y llevaban
que otros un género de verso que sus contemporáneos encontraban demasiado
parecido a la prosa, pero en el cual, sin embargo, los otros mejor cul-
tivos notaban una real originalidad y distinción del sonneto antiguo".

"El movimiento fue ganado terreno y ya a mediados del siglo XX
se abrió como una perspectiva el hecho de que los hombres se pudieran dar
cuenta durante siglos con un régimen tan férreo durante de encontrar

una cosa tan suelta y tan libre como el sentimiento y el pensamiento en un-a medida fija y en un martilleo in-soportable con el cual se quería reemplazar la armonía expresiva de la música interna. Del antiguo verso sólo había quedado el ritmo, pero un ritmo ágil, flexible, que galopaba con soltura y se plegaba estrechamente al pensamiento".

Primer contacto con la Geog. Humana.

Pero, por fin, Urabayen dió con el objetivo que le hacía falta para cen-trar su actividad y concent^rar en ella sus aficiones y sus apti-tudes. En el año 1925, un poco aventuradamente, solicitó y obtuvo ~~una~~ de la Sociedad de Estudios Vasco-os una generosa subvención para rea-lizar investigaciones de Geografía humana en Navarra. Este fué el prin-cipio de todo. La materia era algo abstrusa, más que nada por su ceren-cia de cultivadores en España y por la escasez de trabajos redactados si-guien-do sus doctrinas. Pero no era éste el mal mayor, según se vió des-

una cosa tan sencilla y tan libre como el sentimiento y el pensamiento en
una medida fija y en un matiz inalterable con el cual se puede
reemplazar la armonía expresiva de la música interna. Del antiguo verso
sólo había quedado el ritmo, pero un ritmo débil, flexible, que colapsa
con soltura y se pliega estrechamente al pensamiento.

32

pués, con ser grande por la falta de normas para el investigador. Lo peor fué que, al ahondar Urabayen en el estudio de los principios y los fines de la Geografía humana, la encontró vacía de contenido y con objetivos finales totalmente equivocados. Esto condujo a Urabayen a una difícil situación de la cual nos ocuparemos más adelante.

Entretanto Urabayen, mientras se derrumbaba ante él el edificio de la Geografía humana, iniciaba su actuación de investigador con unos trabajos híbridos que reflejaban el carácter mestizo de la disciplina que trataba de aplicar. En ellos había algo de Geografía, pero más de otras cosas. Sus títulos hablarán al lector para demostrarlo. Eran éstos: "Algunas observaciones sobre la distribución y densidad de la población de Navarra en 1920"; "Sobre cambios en los nombres de pueblos de Navarra"; "Notas al gráfico de la extensión en Navarra de los nombres de pueblos terminados en ain".

En el carácter mixto de estos trabajos intervino también otro factor. Urabayen había sido puesto por la Sociedad de Estudios Vascos ba-

100

This is a very old document, and the text is extremely faded and difficult to read. The document appears to be a historical record or a legal document, possibly related to the University of Navarra. The text is arranged in several paragraphs, but the words are mostly illegible due to the age and fading of the ink.

123

jo la égida de D. Telesforo de Aranzadi, eminente naturalista, antropólogo y etnógrafo, pero no geógrafo. Fué una más entre las innumerables ocasion-es en que se tomó a la Geografía como cajón de sastre en el que todo entra y todos pueden in-terven-ir.. El resultado fué que las indicacion-es y consejos emanados de Aranzadi para guiar a Urabayen tenían un tan marcado acento etnográfico, que pronto se dió cuenta de que seguía un camino equivocado y, en con-sec-uencia, naturalmente, sin v-iolencia, Urabayen rompió las amarras y se echó a navegar por cuenta propia con trabajos como el titulado "De Geografía humana. El hombre y el techo", "El clima y las siluetas arquitectónicas" y "Viejas y olvidadas formas. Los soportales", cuyas líneas eran ya y sobre todo geográficas.

Esta actitud se destacó aun más al publicar su estudio "Una in-terpretación de las comunicaciones en Navarra," editado en la Revista In-ternacion-al de los Estudios Vascos y que mereció ser tirado aparte por la Diputación de Navarra, la cual galardonó además a Urabayen con un premio en metálico.

13

34

En esta obra comienza a centrarse el espíritu geográfico de Urabayen. Encontramos en ella pasajes de t-en pu-ro sabor geográfico como el siguiente: "El camino es, por esen-cia, un fenómeno de relación. Mientras otros hechos geográficos pueden estudiarse en sí mismos, es decir, con respecto a su ambiente inmediato, el camino tiene sus raíces a veces en lugares muy lejanos. Es una manifestación de paso y mirándolo desde este punto de vista es como ún-icamente encuentra su explicación. Aquí las exclusivas ~~son~~ manifestaciones del ambiente nos dicen muy poco." Y con arreglo a est-as directrices Urabayen pasaba a estudiar los caminos de Navarra en los que, después de mostrar la situación actual de esta región con respecto a ellos, examinaba las tendencias y los motivos que se reflejaban en los mismos y las manifest-aciones de la intención que los había creado. Se ocupaba después de las direcciones fundamentales de la circulación en Navarra, del papel que ésta jugó en la guerra de la Independencia de principios del siglo XIX contra los franceses y, por último,

de las comunicaciones locales.

Mientras se dedicaba a estas t-areas dió a la luz otra obra: "Atlas y Geografía de Navarra", formada por 32 mapas comentados extensamente en un texto aparte y editados en papel transparente y dispuestos de tal modo que todos ellos pudieran superponerse unos a otros. Queremos llamar la atención del lector hacia el hecho de que Urabayen hacía ya tiempo que había entredado en un terreno virgen, pues ni existían estudios geográficos sobre Navarra ni tampoco podía disponer de obras que le sirviesen de guía en sus trabajos, que iba realizando según su leal saber y entender y guiándose exclusivamente por su propia iniciativa.. Sencillamente, toda la obra de Urabayen es un continuo abrir caminos por zonas inexploradas hasta entonces y con técnicas que él mismo se ha creado.

Pero la ocupación principal de Urabayen en estos t-iempos era el cumplimiento de su obligación de investigar la Geografía humana de Navarra. A esto dedicó su mayor empeño y aquí es donde estuvo a punto de estrellarse.

Porque después de haber leído con atención "La Géographie humaine" de Brunhes y la de La Blache, cayó en un mar de confusiones. No veía claro qué cosas eran las que debía estudiar y ni claro ni obscuro el modo de estudiarlas. Y aun pasando por esto (si ello era posible), no alcanzaba a ver qué finalidad iba a lograr después de ese estudio. En una palabra: la Geografía humana se le aparecía en toda su variedad y su inutilidad. ¿Para qué iba a salir por esos campos de Dios si no sabía qué cosas debería estudiar y cómo estudiarlas?. Era una situación realmente angustiada en la que no veía más solución que el abandono de la empresa. Pero no del todo. Casi sin darse cuenta, en el espíritu de Urabayen se iba haciendo un poco de luz al distinguir ciertos aspectos geográficos cuyo arranque estaba en Brunhes, pero de los cuales éste no sacaba todo el partido deseable. Y se le hacía muy penoso tener que renunciar a una empresa donde entreveía posibilidades llenas de promesas. Puesto ante el dilema de dejarlo todo o empezar su obra desde el principio, desde un principio que tenía que forjar él mismo, Urabayen no ~~...~~

37

vaciló y se arrojó de cabeza a la empresa de crear una nueva Geografía que sustituyera con ventaja a la inútil Geografía humana.

Mas no se crea que el trabajo fuese fácil ni los resultados inmediatos. Fué un laborioso y penoso esfuerzo en el que las ideas iban naciendo y encadenándose lentamente y que requirió años hasta su total definición.

El estudio de la vivienda de Navarra.

En 1929 aparece el primer tomo de la obra de Urabayen "Geografía humana de Navarra. La vivienda". En los años anteriores su autor había resuelto los problemas de contenido y de método del estudio que iba a realizar y, de acuerdo con la solución que les había dado, había recorrido toda Navarra tomando notas, dibujos y fotografías, se había trazado su plan expositivo y había redactado su trabajo que, antes de ser publicado, sometió al examen del ilustre pensador D. José Ortega y Gasset, quien escribía a un amigo suyo a este propósito: "Por todas estas razones no he podido hasta hoy escribir a V. hablándole del trabajo de Urabayen sobre "Geografía humana". Me ha interesado sobremanera.



Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.

¿Cómo no va a interesarme si es la realización de un proyecto que yo tuve cuando hace unos años me ocupé - de soslayo en un artículo - de las relaciones entre medio y hombre?. La comprensión de aquellas pocas líneas mías por el Sr. Urabayen es de una perspicacia y de una justeza admirable. La crítica que hace de los puntos de vista tradicionales me parece sumamente certera".

El libro de Urabayen comprendía tres estudios distintos, aunque relacionados entre sí. Uno sobre el concepto de Geografía humana, otro sobre el clima de Navarra y un tercero sobre la vivienda de esta región considerada aisladamente,

El tercero de estos estudios, el de la vivienda, era el solo que respondía estrictamente al objetivo que impulsaba a Urabayen a hacer su trabajo: llevar a cabo las investigaciones que la Sociedad de Estudios Vascos le había encomendado. Pero los otros dos le venían impuestos por la misma índole del asunto. La elaboración del concepto de Geografía humana era una consecuencia forzosa de la ruina de los postu-

lados de esta disciplina tal como se hallaba expuesta en sus tratadistas más autorizados (Brunhes y La Blache), y era ineludible formular otros principios más sólidos sobre los cuales pudiera basarse el estudio de la vivienda y los demás que habrían de seguir a éste. ~~Y~~ Y a la vez que llevaba a cabo la tarea constructiva, Urbayen tuvo que realizar otra de crítica para demostrar la crisis gravísima por que atravesaba la Geografía human-a. Urbayen se expresa así al comienzo de este estudio:

"En el curso de nuestras investigaciones para el estudio de la Geografía humana de Navarra que la Sociedad de Estudios Vascos nos había encomendado tuvimos que pensar muchas veces en el contenido y en la significación de esta disciplina, de reciente formación ~~en~~ y cuyo paso es vacilante todavía".

"Siguiendo las interpretaciones más autorizadas de esa ciencia nos encontrábamos muchas veces con contr-ediciones y anomalías que quedaban sin explicación y en otras ocasiones ésta tomaba rumbos comple-

En el curso de la gestión institucional se han desarrollado una serie de actividades que han permitido el fortalecimiento de la capacidad de gestión de los directivos y el personal de apoyo. Estas actividades se han desarrollado en el marco de un plan de trabajo que ha sido diseñado y ejecutado de manera sistemática.

El presente informe tiene como objetivo principal informar sobre el avance de las actividades programadas y los resultados obtenidos hasta el momento. Asimismo, se detallan los recursos utilizados y las dificultades que se han presentado durante el desarrollo del plan de trabajo.

El informe está estructurado en tres partes principales: el primer apartado describe el contexto institucional y el marco de referencia; el segundo apartado detalla las actividades realizadas y los resultados alcanzados; y el tercer apartado presenta las conclusiones y recomendaciones.

Se espera que este informe sea de utilidad para la toma de decisiones y la planificación de futuras acciones de gestión institucional.

19

tamente extraños. Preocupados ante el problema que tan diversos obstáculos presentaba a nuestros estudios, dimos en pensar que algo quebradizo se oponía a nuestro paso y de uno en otro pensamiento caímos por fin en la convicción de que la actual Geografía humana adolecía de graves defectos de constitución.

"Nos fué forzoso, por consiguiente, apurar los conceptos, llevando a cabo una especie de crítica drástica que fuera limpiando y sacando a la luz la contextura elemental de la Geografía humana. El resultado de ese trabajo nos puso de manifiesto la imposibilidad de que esa ciencia, tal como se halla constituida, pudiera ofrecer un porvenir científico valioso".

"Pero a la vez que llegábamos a ese resultado, nos convencimos de que existía un campo reservado exclusivamente a la Geografía en sus relaciones con el hombre, al que se asomaban todos los tratadistas que habíamos estudiado, mas sin detenerse mucho en él y, sobre todo, sin

(41)

extraer de su recinto los exquisitos frutos que en él se daban".

"Esto nos arrastró insensiblemente a acometer de lleno el problema de la Geografía humana. Y de est-a suerte vinimos a parar en una concepción personal de estos estudios que nos pareció satisfacer más completamente las exigencias de esa ciencia joven".

"Todo ese proceso, debidamente ordenado, constituye el contenido de este trabajo. En él tendremos que hacer crítica (lo cual lo alargará bastante) y al llegar a la determinación clara de los fines que persigue la Geografía humana expondremos n-uestras ideas sobre lo que, a nuestro juicio, debe aspirar a ser est-a disciplina científica".

"No espere el lector encontrar en este trabajo aparato erudito. Nuestra labor no quiere ser más que el examen de conciencia de un hombre que desea realizar con la mayor sinceridad posible la obra que se le ha encomendado. Tampoco pretendemos ser totalmente originales. En nuestra exposición habrá algunas ideas propias y muchas ajenas. Pero nos parece un vano e inútil alarde mencionar la paternidad de cada una de

(42)

ellas. Estas triunfarán por su valor propio o perecerán por su escasa estimación sin tener en cuenta el cerebro que las dió a luz. A nosotros, en último término, nos es indiferente que se nos atribuya el alumbramiento de algunas o de ninguna de las ideas que el lector encontrará en el curso de este trabajo. Nosotros nos limitamos a exponer nuestro criterio sobre Geografía humana, dejándolo después abandonado a su buena fortuna. Sus méritos lo salvarán si los tiene. Si no, irá a parar al mundo inmenso y frío de las tentativas fracasadas".

"Es posible que, si la casualidad hace caer este trabajo bajo los ojos de cualquier persona eminente en estos estudios, se nos niegue la menor autoridad en ellos. No la pretendemos. Mas si, caminando por un país donde el sol castiga con todo su rigor, trepiza uno con la sombra protectora de un árbol bajo la cual encuentra, al fin, alivio, no le pregunta a qué especie pertenece y huye de él si es un pobre álamo o se queda si se trata de un roble magnífico. Sea álamo, sea roble, aprovecha su

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every entry should be supported by a valid receipt or invoice. This ensures transparency and allows for easy verification of the data.

In the second section, the author details the various methods used to collect and analyze the data. This includes both primary and secondary data collection techniques. The primary data was gathered through direct observation and interviews, while secondary data was obtained from existing reports and databases.

The third part of the document presents the results of the analysis. It shows that there is a significant correlation between the variables studied. The data indicates that as one variable increases, the other tends to decrease, suggesting an inverse relationship.

Finally, the document concludes with a series of recommendations based on the findings. It suggests that further research should be conducted to explore the underlying causes of the observed trends. Additionally, it advises that the current findings should be used to inform policy decisions and improve operational efficiency.

sombra y agradece al árbol su presente que le permite reposar. De la misma manera, esperamos que, en justicia, se mire lo que decimos y no lo que somos o podamos ser".

El segundo estudio, el del clima de Navarra, fué una imposición del método. La vivienda es un precipitado geográfico que se explica parcialmente en función del clima, sobre todo la vivienda popular estudiada por Urabayen, y éste se encontró con que no existía en absoluto ningún trabajo realizado sobre la materia. El asunto correspondía a la Geografía física y no a la cuarta Geografía; pero Urabayen tuvo que hacer de la necesidad virtud y cargar con la tarea de determinar las características del clima de Navarra.

En cuanto al estudio de la vivienda propiamente dicha, Urabayen, obligado a trazarse su propio plan en vista de la carencia de otros adecuados, realizó su trabajo despreocupándose de todos los conceptos de la Geografía humana y abriéndose camino entre las dudas y confusiones inherentes a toda tentativa de creación. Así llegó a establecer una cla-

11

El presente informe ha sido elaborado con el objeto de informar a la Honorable Cámara de Diputados de la Nación sobre el estado de los trabajos que se vienen realizando en el Departamento de Recursos Humanos de la Universidad Pública de Navarra, en el marco de la Ley de Bases de Régimen de la Universidad Pública (Ley 12.575 del 2002) y de la Ley de Promoción de la Empleo Público (Ley 18.048 del 2005).

En el ámbito de la Ley de Bases de Régimen de la Universidad Pública, se ha trabajado en el desarrollo de la Ley de Promoción de la Empleo Público, así como en el cumplimiento de los deberes de información que establece el artículo 14 de la Ley 12.575 del 2002.

El presente informe se divide en tres partes: en primer lugar, se describe el estado de los trabajos que se vienen realizando en el Departamento de Recursos Humanos de la Universidad Pública de Navarra; en segundo lugar, se exponen los aspectos que se consideran más relevantes de los trabajos que se vienen realizando; y, en tercer lugar, se indican las conclusiones a que se ha llegado y las recomendaciones que se hacen.

44

sificación de las viviendas de Navarra que los años transcurridos desde entonces han venido a ratificar y confirmar. Y estableció el precedente de algo que no existía, pues los estudios de este género en España fallaban totalmente, y que apenas si ha ^{sido} recogido después.

-o-o-o-o-

Otros trabajos

Las ideas geográficas que de este modo iban cristalizando en el cerebro de Urabayen se aclaraban poco a poco, a medida que se ocupaba de los diversos aspectos de la disciplina que cultivaba. Uno de esos aspectos, el general, dió lugar a la publicación de un "Compendio de Geografía humana" para escuelas que, ilustrado con abundantes fotografías, editó Urabayen y en el que sus teorías geográficas se esbozaban ya, pero no acababan de tomar la forma definitiva. Era un libro destinado a la vulgarización de la Geografía humana tal como entonces la entendía Urabayen y se vendieron de él pocos ejemplares.

(41)

En el entretanto Urabayen tenía que emplear su tiempo en otras actividades; pero no olvidaba la Geografía y entreverando sus aficiones con sus ocupaciones, realizaba algunos estudios como, por ejemplo, "Un pueblo pirenaico de Navarra: Espinal", que no era precisamente geográfico, pero que acreditaba las aficiones de su autor a la investigación. Lo que no dejaba de hacer Urabayen era pensar a ratos en su Geografía, que veía incompleta, aun-que sin acertar a darle la terminación que echaba en falta. Y fruto de esta preocupación fueron una serie de trabajos diversos, pero un-idos todos por el nexo común de su finalidad: acabar de demoler la ruinoso y vacilante Geografía humana. Estos trabajos los iba guardando Urabayen, en espera de una ocasión para publicarlos, que al fin se le presentó más adelante.

Por estos años se celebró en Praga un Congreso de Artes Populares y la Junta para ampliación de estudios, de Madrid, requirió a Urabayen para que aportase a dicho Congreso una Memoria acerca de la casa

populer de Navarra. Urabayen preparó concienzudamente su trabajo, escribiendo primero un verdadero libro, del que extrajo un resumen de ocho páginas, que era lo que se le pedía. Mas no se perdió el trabajo mayor, que fué editado más tarde por la Casa Espasa-Calpe, de Madrid, con el título "La casa navarra. Estudio de arquitectura popular", donde se trata la cuestión más bien desde el punto de vista arquitectónico y ~~folk~~ folklórico. Más tarde apareció la Memoria enviada por Urabayen al Congreso de Praga, en el Libro de éste.

Pasaron unos años. Durante ellos Urabayen tuvo que consagrarse a otras actividades; mas nunca abandonó completamente sus preocupaciones geográficas. Y testigo de ello fué una conferencia con proyecciones que pronunció en el Teatro Goyarre, de Pamplona, durante la Semana Pedagógica celebrada en esta ciudad el año 1932 y a la cual concurren cerca de 1.000 Maestros. Esa conferencia tenía como tema "El dramatismo de la Geografía humana" y venía a ser un intento de vulgarización de las

(The text on this page is extremely faint and mostly illegible. It appears to be a series of paragraphs or a list of items, but the specific words and sentences cannot be discerned.)

216

ideas geográficas que por aquel entonces preocupaban a Urabayen.

En el mismo año 1932 vió la luz el segundo tomo de la "Geografía humana de Navarra. La vivienda" (Espasa-Calpe, Madrid), donde finalizaba el estudio de este precipitado geográfico.

Algo más tarde, hacia 1934, pronunció Urabayen otras dos conferencias en el Ateneo Navarro. En ellas y a base de 150 proyecciones, comentaba los ejemplares más típicos y los más seletos de casas populares de Navarra, ordenados de una manera discretamente sistemática. El contenido de estas dos conferencias, junto con sus 150 proyecciones, lo dispuso después Urabayen en forma adecuada para la edición, y este original, ~~que no se llegó a publicar,~~ forma dos volúmenes que llevan por título el de "Casas populares de Navarra". (4)

Todavía Urabayen encontraba tiempo en medio de sus preocupaciones geográficas para pensar en otras cosas. Le ha gustado siempre pensar en cosas nuevas, en perfeccionamientos, en mejoras de lo ya existente. Como está poseído de un fuerte espíritu crítico, cuanto ve se le aparece en su aspecto reformable para mejorarlo y esto le lleva a idear los medios conducentes a la realización de la mejora. Así cayó en el atractivo proceso de la invención, discurriendo soluciones nuevas para una multitud de objetos y mecanismos, tales como cerrajas, balanzas comerciales y de precisión, lápices, carretillas, nuevos juegos de mesa, bicicletas, termómetros avisadores de ~~incendios~~ incendios, ruedas, barcos de cemento, casas monolíticas, plumas estilográficas y cien cosas más, de las cuales muchas quedaron en dibujos y algunas otras pasaron a la fase del modelo de ensayo. Pero cuando se trató de iniciar la explotación comercial Urabayen no pudo seguir adelante por falta de medios materiales. De varios de sus perfeccionamientos llegó Urabayen a sacar patente de in-

Los efectos de la inversión, al ser una actividad que genera un flujo de caja positivo, se reflejan en el estado de flujo de efectivo como un aumento de los recursos disponibles. Este aumento de recursos puede ser utilizado para diversas actividades, como la compra de bienes de capital, el pago de dividendos o el pago de deudas. En el estado de flujo de efectivo, los recursos generados por la inversión se clasifican en flujo de efectivo proveniente de actividades de inversión. Este flujo de efectivo puede ser utilizado para diversas actividades, como la compra de bienes de capital, el pago de dividendos o el pago de deudas. En el estado de flujo de efectivo, los recursos generados por la inversión se clasifican en flujo de efectivo proveniente de actividades de inversión. Este flujo de efectivo puede ser utilizado para diversas actividades, como la compra de bienes de capital, el pago de dividendos o el pago de deudas.

48

49

ven-ción. Pero de todo ello le quedó el recuerdo de muy buenos ratos pa-
sados en la intensa y absorbente tarea de la busca de solución a un proble-
ma, y aun ahora mismo Urabayen suele dedicar su atención a pensar en me-
joras de lo que ve por ahí.

— 0 —

- ... de ... en ...
 - ... de ... en ...
 - ... de ... en ...

— 0 —

La Geog. de los pais Peru.

Hasta que llegó nuestra guerra de 1936-1939. Inmovilizado por el conflicto dada su edad y reducido a la inactividad por causa de la supresión general de todas las actividades profesionales, Urabeyen se

[Faint, illegible handwriting]

consumía en la inacción, dado su temperamento que necesitaba estar siempre ocupado en algo. Y como un recurso y como un medio para actuar, Urabeyen dió en-ton-ces en pensar en su Geografía. Y se encontró con una teoría sin terminar porque había que precisar en ella las bases de la investigación, los hechos a estudiar, y los fines de la disciplina que habría de resultar de los principios ya sentados en su primera tentativa expuesta en su estudio sobre la vivien-da de Navarra.

Obligado, pues, por las circunstancias y conducido por la necesidad de perfeccionar y completar su teoría, Urabeyen procedió a formular su "Nomenclatura de los precipitados geográficos", una sólida y amplia base para la investigación, y se ocupó enseguida de los fines que se desprendían de la consideración ~~de~~ de los principios en que se fundamentaba la nueva disciplina. Para esta última determinación le dió la clave el concepto de la lucha en-tableada por el hombre desde que existe, con-tra la Naturaleza. Este con-c-epto dinámico, relacionado d' Direc-

18

12

tamente con la técnica, la cual no es otra cosa que la suma de experiencias logradas en el proceso de esa lucha y el arsenal de que dispone el hombre para dar la batalla al medio geográfico, le abrió enteramente el horizonte don-de vió clare el con-tenido de la nueva doctrina. Sólo quedaba ya disponer las ideas y expon-erlas adecuadamente para darlas a co-nocer.

Pero aún quedaba algún det-alle, al parecer nin-lo, mas real-mente importante, como, por ejemplo, la cuestión del nombre más apro-piado para la nueva disciplina que acababa de nacer. El de Geografía ~~para~~ human-a ya no le cuadraba, pues muchas de las confusiones y errores en que ésta está sumida proceden del uso de ese adjetivo humana, que co-rresponde a cosas del hombre, objeto de otras ciencias que no son la Geo-grafia. Urbayen, para acabar radicalmente con la confusión, decidió bautizar a su nueva Geografía con otra denominación inequívoca. Y así vino a llamarla "Geografía de los paisajes humanizados", donde tento lo

(53)

sustantivo (paisajes) como lo adjetivo (humanizados) son Geografía y no pueden dar lugar a desviaciones peligrosas.

La teoría geográfica expuesta por Urbayen en "La Tierra humanizada. La Geografía de los paisajes humanizados y la lucha del hombre por la conquista de la Naturaleza" se halla contenida en las páginas 13 y 14 de ese libro bajo el título "Sinopsis", que dice así:

"Nuestro punto de vista difiere radicalmente del actualmente aceptado con respecto a la Geografía que estudia las relaciones entre la Tierra y el hombre. Según este último, es la influencia del medio geográfico sobre el hombre la que sólo merece tenerse en cuenta, y de aquí las diversas interpretaciones de los geógrafos según consideren los ~~efectos~~ efectos de esa influencia sobre el hombre mismo, sobre sus actividades o sobre sus obras. Esta manera de apreciar el asunto supone la aceptación previa del postulado de la adaptación del hombre al medio geográfico, ya que la influencia de éste sobre aquél es la que únicamente

(The text in this section is extremely faint and appears to be bleed-through from the reverse side of the page. It is largely illegible.)

B/9 (S4)

debe estudiarse, de acuerdo con esos geógrafos, por estimar inexistente la recíproca. Esto significa que para esos geógrafos, en la relación establecida entre el hombre y el medio, éste es el ~~elemento~~ elemento activo y aquél el pas-ivo".

"Para nosotros, en cambio, los dos elementos son activos, pero es el medio el que acusa ambas ac-tuaciones, puesto que sobre él se asientan las obras resultantes de las dos influ-encias, cuyo estu-dio, por hallarse aquéllas adscritas a la Tierra, cae dentro de la verdadera Geo-grafía".

"Cualquier otro modo de enfocar la cuestión tiene que conducir a evasiones del campo geográfico. En efec-to; tomemos, por ejemplo, los hombres mismos como objeto de estudio y tratemos de indagar los efec-tos en ellos de la influencia del medio geográfico. Au-nque en esta investi-gación obtuviésemos resultados sat-isfactorios, de n-ada habrían de ser-virn-os como geógrafos, ya que esos result-ados afectarían al hom-bre y

Este documento es una copia de un documento original que se encuentra en el archivo de la Universidad Pública de Navarra. El contenido de este documento es el mismo que el del original, pero puede haber diferencias en la calidad de la imagen o en la legibilidad de algunos caracteres. Si necesitas una copia más clara o tienes alguna duda, te recomendamos contactar con el servicio de atención al cliente de la Universidad Pública de Navarra.

no a la Tierra, y deberíán compren-derse en las ciencias que toman al hombre como objeto de su estudio ~~«Estudio»~~ (Fisiología humana, Psicología in-dividual y colectiva, Medicina, etc)!"

"Si estudiásemos no ya el hombre mismo sino sus actividades, tampoco haríamos Geografía, puesto que el examen de esas act-ividades co-rresponde a la Etnografía, a la Sociología o a otras ciencias afin-es!"

"Solamente en el estudio de las obras humanas es don-de podemos en-con-trar el dominio que pueda servir de base a la erección de un-a disciplina geográfica distinta de la Geografía as-tronómica, de la Geo-graía física y de la Biogeografía. Y esto es así porque sólo esas obras se acusan sobre la Tierra y sólo el estudio de ésta puede ser Geografía."

"Pero en el origen de esas obras tiene una parte esencial y prin-cipalísima la actuación humana, la cual va encaminada a la util-iza-ción y aprovechamiento del medio geográfico, con el fin de satisfacer ciertas necesidades fundamentales de orden mat-erial. Estas necesidades

en la forma de un contrato de arrendamiento, el cual debe ser
 suscrito por el propietario y el arrendatario, y en el que se
 establezca el objeto, el precio, el tiempo y las condiciones de
 la arrendación. El contrato de arrendamiento debe ser
 suscrito en dos ejemplares, uno de los cuales quedará en
 poder del propietario y el otro en poder del arrendatario.
 El contrato de arrendamiento debe ser suscrito en
 presencia de un notario público, y el notario debe
 expedir un instrumento público en el que se describa
 el objeto, el precio, el tiempo y las condiciones de
 la arrendación. El instrumento público debe ser
 suscrito por el propietario y el arrendatario, y
 el notario debe expedir un instrumento público en
 el que se describa el objeto, el precio, el tiempo
 y las condiciones de la arrendación. El instrumento
 público debe ser suscrito en presencia de un
 notario público, y el notario debe expedir un
 instrumento público en el que se describa el
 objeto, el precio, el tiempo y las condiciones de
 la arrendación.

32

(P6)

son tres: la de seguridad, ~~la de trabajo~~ la de trabajo y las de restauración de energías perdidas y de ocio. Esta es la parte que toca al hombre en las obras que constituyen el campo de estudio de la Geografía cuyo objeto es precisar las relaciones entre el hombre y el medio geográfico:

"Por lo que respecta a este último, su papel se limita a condicionar el establecimiento de las obras que el hombre instala sobre la Tierra, dando como resultado la aparición de ciertas modalidades que diferencian unas de otras las especies semejantes de aquellas obras:

"Esta doble influencia del hombre y del medio geográfico, aquél tratando de imponerse y éste de resistir, en las obras humanas erigidas sobre la superficie terrestre, equivale a un proceso de precipitación química, en el cual queda como resultado final un peso sólido semejante al que constituyen las mencionadas obras sobre la Tierra. Tal semejanza nos ha inclinado a llamar precipitados geográficos a esas obras debidas al hombre influido por el medio, las cuales se hallan implantadas sóli-

Faint, illegible text covering the majority of the page, appearing to be a document or report.

57

damente sobre la superficie del suelo".

"La existencia de esas obras viene a repercutir sobre el paisaje terrestre modificándolo más o menos y acusando en tal modificación la participación humana, por lo cual denominamos a t-ales paisajes paisajes humanizados, y a la Geografía que los estudia, GEOGRAFIA DE LOS PAISAJES HUMANIZADOS. Dicha modificación abarca dos aspectos: la extensión y la calidad. Aspectos que son susceptibles de medida y, por tanto, de comparación entre los distintos paisajes. La comparación así establecida nos permite llegar a una clasificación que va desde el paisaje natural, virgen, el que no acusa modificación alguna por causa del hombre, hasta el totalmente transformado, como el de Paris, por ejemplo, y a la consiguiente agrupación de los pueblos correspondientes en una escala indicadora del grado de dominio a que ha llegado el hombre en su lucha con la Naturaleza o medio geográfico".

"Así, las obras humanas que est-udia la Geografía de los pai-

234

(18)

sajes humanizados pueden considerarse como un índice del estado del proceso secular seguido por el hombre desde su origen y encaminado a sobreponerse al poder del medio geográfico hasta dominarlo más o menos completamente. De esta manera, la Geografía de los paisajes humanizados ofrece un doble aspecto: el estático, representado por los precipitados geográficos, y el dinámico, constituido por los síntomas que relacionan los precipitados geográficos con el proceso de la lucha entablada por el hombre para la conquista de la Naturaleza.

El desarrollo de esta teoría lo hace Urbayen a lo largo de ~~439~~ 439 páginas de su libro. En ellas trata de todos los aspectos relacionados con el asunto.

Mas Urbayen veía que para completar su obra era necesario facilitar el trabajo investigativo en la nueva Geografía, ya que, por el mismo hecho de ser nueva, exigía métodos y procedimientos distintos y también nuevos para su elaboración. Empezó, pues, el trabajo de confección de una Metodología de la investigación en Geografía de los pai-

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every entry should be supported by a valid receipt or invoice. This ensures transparency and allows for easy verification of the data.

In the second section, the author details the various methods used to collect and analyze the data. This includes both primary and secondary research techniques. The primary research involved direct observation and interviews with key stakeholders. Secondary research was conducted through a thorough review of existing literature and industry reports.

The third part of the document presents the findings of the study. It highlights several key trends and patterns that emerged from the data. These findings are supported by statistical analysis and are presented in a clear and concise manner. The author also discusses the implications of these findings for the organization and provides recommendations for future actions.

Finally, the document concludes with a summary of the main points and a statement of the author's conclusions. It reiterates the importance of data accuracy and the value of a thorough analysis. The author expresses confidence in the results and hopes that they will be helpful to the organization.

UPN

(P9)

sajes humanizados, donde muestra las cosas que procede estudiar en los precipitados geográficos y el modo de estudiarlas, simplificando los métodos y reduciéndolos al examen de un-os cuantos Elementos analíticos y a la consideración de las combinaciones resultantes de ellos y a las repercusiones sobrevenidas en consec-u-en-c-ia. Y para mostrar e ilustrar su método desarrollaba en el mismo libro de "La Tierra humanizada" una monografía de calle, realizada conforme a esos principios.

Quedaba un punto ínt-imente relacionado con el plan que se había propuesto Urabayan: la enseñanza de la Geografía. Aquí Urabayan pasaba revista a temas tales como la cuestión de la Geografía descriptiva, que en tantas ocas-iones y para muchos viene a ser toda la Geografía, se ocupaba del material necesario y exponía programas a desarrollar.

Y cuando había terminado el libro Urabayan se dió cuenta de la convenien-cia de redondear sus teorías con algo que, si bien ya no era geográfico, se relacionaba estrechamen-te con la Geografía por la comunidad de objeto que le ligaba a ella.

60

En efecto; el medio geográfico físico no era el único campo de la actuación humana. Había otro dentro de ese mismo medio geográfico, sobre el cual el hombre ejercía su constante acción: el mundo de los seres vivos, vegetales y animales. Aunque este mundo y esta acción no caían dentro de la Geografía de los paisajes humanizados, Urbayen creyó conveniente iniciar el estudio de esa acción humana, al cual dió el nombre de "Biología dirigida", para completar su estudio del esfuerzo del hombre en su lucha con el medio geográfico. La Biología dirigida dió lugar a otro trabajo, que con ese nombre figura como apéndice a "La Tierra humanizada".

Urbayen creyó que de este modo su teoría quedaba expuesta con claridad ^{con} y desarrollada ~~en~~ todas sus consecuencias. El libro quedaba terminado y la obra de Urbayen dispuesta para su publicación. Unos seis meses costó a Urbayen redactar su trabajo y otros tres los pasó reuniendo y preparando las ilustraciones, que ascendían en principio a 2.400.

El primer punto que se debe considerar es el de la
 importancia de la agricultura en el desarrollo
 económico de un país. La agricultura es la base
 de la alimentación y de la industria, y por
 lo tanto, es fundamental para el bienestar
 social y económico. En consecuencia, el
 Estado debe adoptar medidas que permitan
 mejorar la productividad agrícola y
 garantizar la seguridad alimentaria.

En segundo lugar, es necesario analizar
 el impacto de la agricultura en el medio
 ambiente. La explotación excesiva de los
 recursos naturales puede generar problemas
 de contaminación y degradación del
 suelo. Por lo tanto, es esencial
 implementar prácticas agrícolas sostenibles
 que permitan conservar los recursos
 naturales y garantizar la producción a
 largo plazo.

Finalmente, es importante considerar
 el rol de la agricultura en la
 generación de empleo y el desarrollo
 rural. La agricultura puede ser una
 fuente importante de ingresos y
 oportunidades laborales, especialmente en
 zonas rurales. Por lo tanto, es
 necesario promover políticas que
 fomenten el crecimiento agrícola y
 mejoren las condiciones de vida de
 los agricultores.

57

Las exigencias editoriales redujeron después este número a unas 40, e-
on gra pesar de Urabayen, para el cual el documento fotográfico tiene un ex-
traordinario valor en Geografía. Mas no hubo otro remedio que r-educir.

Trabajos críticos sobre Geog. Humana.

Urabayen acabó su libro en Junio de 1937. Pero tuvo que aguar-
dar doce años, hasta 1949, para verlo publicado. Las circunstan-
cias eran completamen-^mte desfavorables, pues la ^msobra de la guerra y las limita-
ciones nacionales se cernían sobre todos los pueblos del mundo. Había
que aguardar a que las cosas present-eran mejor ceriz. Y Urabayen aguar-
dó. Pero no inmóvil e inactivo. Como su contacto con el mundo estaba ca-
si cortado, tuvo que reducirse a sus propios medios y con ellos procedió
a una nueva revisión de la Geografía humana, resultado de la cual fueron
una serie de artículos basados en lecturas de revistas y libros que, con
el título gen-eral de "La cuarta Geografía y sus cultivadores", dió ~~se~~
a conocer después en Portugal. En esos artículos se ocupaba de los erro-
res y e-on-tradicciones de la Geografía humana y de su vaciedad ideoló-

52

(62)

gica, que le conduce a tener como suyos absurdos tales como la Geografía psicológica, que llegó a indignar a Urabayen por considerarla un verdadero pecado científico que, aunque no podía temerse en serio, tampoco podía dejársela pasar subrepticamente como una tentativa más.

Estos artículos críticos de Urabayen fueron publicados con el título "La cuarta Geografía y sus cultivadores" en la Revista portuguesa ~~de~~ BIBLOS, de la Universidad de Coimbra, a donde tuvo que recurrir Urabayen ante la imposibilidad de publicarlos en España, donde no encontró facilidades para ello.

Deseoso de justificar cada vez más su posición, Urabayen se dedicó a la lectura detenida de "La Géographie humaine" de Brunhes, a la que puso acotaciones y notas que pasaron de 750 y que afectan de curioso modo a la presentación del ejemplar que utilizó Urabayen. Este pudo entonces apreciar la débil contextura de la Geografía humana, pues su repertorio de hechos a estudiar es muy escaso y a falta de ellos, dedi-

ca su atención a otros que son realmente extraños a la Geografía. Y cuando Brunhes, para dar ejemplo, presenta las monografías de lo que él llama "islas", pudo apreciar Urabeyen las deficiencias metodológicas que se acusaban en ellas. En primer lugar, el concepto de "isla" que Brunhes busca para exponer su método, rarisísimamente se da en la realidad, pues hasta los oasis y las mismas islas oceánicas están relacionadas de un modo o de otro con el mundo. Y luego, los fenómenos que Brunhes estudia en sus "islas" y las conclusiones que de ellos saca son muchas veces ociosas y poco convincentes. Urabeyen resume la impresión sobre la monografía que Brunhes consagra a Mallorca en una nota puesta a su "Géographie humaine", página 738, que dice así: "

"Est-a monografía sobre Mallorca prueba la endebles del método de Brunhes. No se ve en ella la aplicación de los "hechos esenciales", sino que se hacen unas consideraciones sobre la topografía, los cultivos, la forma de vida y la distribución de la población. Los aspectos más característicos de Mallorca, la aglomeración y la situación interior

es de esperar a menos que los cambios en la estructura
 de la economía, como los cambios en el sector
 de servicios, sean capaces de absorber los cambios
 en la demanda. En el caso de los países en desarrollo,
 la estructura económica es más rígida y los cambios
 en la demanda son más bruscos. Esto puede llevar a
 una mayor volatilidad en el producto interno bruto
 y a una mayor inestabilidad económica. Por lo tanto,
 es importante que los países en desarrollo estén
 preparados para enfrentar estos cambios y que
 implementen políticas que les permitan adaptarse
 a las nuevas condiciones económicas.

64

de las residencias humanas con la proyección de sus puertos, así como el cultivo de regadío, esos dos hechos fundamentales que explican tantas cosas de Mallorca y la presentan como un caso típico de la lucha entre el hombre y la Naturaleza, no están explicados ni siquiera insinuados".

Y algo más adelantado, en la pág. 743 de la 3ª edición (Félix Alean, Paris, 1925) puede leerse en otra apostilla de Urabayen: "Desde el punto de vista didáctico estas monografías valen muy poco. Le sirven a Brunhes para hablar de todo, pero no para mostrar claramente su método y particularmente para enseñar cómo deben estudiarse los "hechos esenciales", que en estas monografías apenas se rozan, tratándose, en cambio, de otras muchas cosas extrañas".

Al final de la obra Urabayen, en largas notas añadidas al texto, expone así su opinión sobre ella:

"Brunhes escalona los estudios geográficos del siguiente modo: Geografía humana inicial y fundamental, o mejor, Geografía humana

(5)

propia y mejor todavía, Geografía humana simplemente.

Geografía etnológica y sociológica.

Geografía regional.

Geografía de la Historia.

Geografía del poblamiento.

Geografía económica.

Geografía propiamente política.

Geografía de las civilizaciones.

Geografía regional última.

"En ese esquema puede apreciarse la desviación que sufre
Branhes al tratar de elevar sus estudios a aspectos más trascendentales.
Mientras se ocupa de los hechos esenciales, es decir, de su Geografía
humana inicial y fundamental, se mantiene dentro de las exigencias ló-
gicas de su método. Pero cuando quiere dar categoría científica a su
concepción no se le ocurre otra cosa que diluir la finalidad geográfica
en el campo de otras ciencias, desvaneciendo así su Geografía hasta el
punto de hacerla desaparecer como tal. Obsérvese, si no, cómo el calificativo de humana ya no aparece en ninguna de las Geografías subsiguientes,
estableciendo así una solución de continuidad entre los primeros estu-
dios y los demás o, de otro modo, entre el análisis y la síntesis".

66

"Este fracaso puede apreciarse mejor al insistir sobre cada uno de los epígrafes que hemos recogido. Así, el estudio que sigue a la Geografía humana inicial y fundamental lo denomina Geografía etnológica y sociológica y él mismo nos dice que aquí deben estudiarse los hombres y la actividad humana, traducidos en los géneros de vida y economías regionales. Cosas que no constituyen verdaderos objetivos geográficos, puesto que no se trata de cosas terrestres".

"Pasa luego a la Geografía regional, la cual, en todo caso, no pasa de ser una restricción espacial del estudio geográfico, esto es, un modo de enfocar los hechos geográficos y de ninguna manera una cosa distinta de la primera Geografía inicial y fundamental".

"Después, inexplicablemente, Brunhes salta a la Geografía de la Historia. Este mismo título indica ya con claridad que la finalidad geográfica se ha perdido y ha sido sustituida por otra que no es propiamente geográfica. Pero veamos qué es lo que abarca este Geografía de la historia.

"En primer lugar, la Geografía del poblamiento comprende, según

Brunhes, hechos estadísticos, la alimentación, hechos de movimiento (desplazamientos, emigraciones e inmigraciones, etc.) y la Geografía militar considerada como movimientos de masas. Todo lo cual se refiere, como puede verse, a cosas no adscritas a la Tierra y cuyo estudio, por consiguiente, no puede ser Geografía".

"Viene después la Geografía económica, que Brunhes llama Geografía del trabajo y que abarca la producción y repartición de las primeras materias, su transformación, los transportes y los cambios. Está ya Brunhes tan despiestado que n-i siquiera trata de estudiar aquí las fábricas, los yscimien-tos, los cultivos, las rutas y los mercados, cosas que serían geográfic-as porque correspon-den a la Tierra, no sucediendo lo mismo con esos otros hechos".

"Coloca a continuación la Geografía propiamente política o geografía de las sociedades políticas, que se ocupa de los Estados, es decir, de algo puramente político y n-o geográfico".

"Pasa después a la geografía de las civilizaciones, en la que

dice que deben estudiarse las nacion-alidades, las razas, las lenguas y las religion-es, las manifestaciones del orden intelectual, artistico y técn-ico y los hechos de aptitudes c-ollectivas, de mentalidad común y de organ-ización jurídica o social. He aquí un campo totalmente extraño a los estudios geográficos, ten-iendo como contraprueba de ello el hecho de que existen otras ciencias que los tienen como objetos de su estudio".

"Y finalmente, viene una Geografía regional última, que quiere ser un-a revist-a sintética de todas las demás, pero que no dice cómo ha de hacerse".

"El hecho curioso que se observa es que habiendo sido el mismo Brunhes quien nos da la pauta de los estudios geográficos en la forma que queda expresada, él no la sigue en modo alguno, pues su ob-ra se desarrolla en otra forma y no hay en toda ella un ejemplo completo de apli-cación de sus teorías en toda su extensión".

"Pero la objeción principal que puede oponér-sele es que en la complejidad sucesiva de los estudios geográficos tal como él nos la pre-

W

senta, la verdadera Geografía, su Geografía humana, desaparece en cuanto trata de elevarse, es decir, de pasar de la fase analítica a la sintética. Lo que hace entonces la Geografía es ponerse al servicio de otras ciencias como una auxiliar de ellas desfigurándose, perdiendo toda autonomía y constituyendo un simple factor explicativo de ciertos hechos de aquellas ciencias. En vez de seguir siendo señora se convierte en criada y este lamentable fracaso in-utiliza casi totalmente los esfuerzos de Brunhes por constituir una nueva ciencia".

Es muy posible que se encuentre cierto parecido entre la Geografía humana de Brunhes y la de los paisajes humanizados. Pero ese parecido es sólo aparente. Urbayen, en otra nota a "La Géographie humaine" de Brunhes, página 926, dilucida así este punto:

"Entre nuestra Geografía de los paisajes humanizados y la Geografía humana de Brunhes no hay más que un solo punto de contacto: la forzosa coincidencia en el establecimiento del campo de estudio propio

435

(70)

de una ciencia que se propone como objetivo la relación entre la Tierra y el hombre. Esta relación queda plasmada en las obras diversas que el hombre establece sobre la superficie terrestre".

"Pues ahí se acaba nuestra coincidencia con Brunhes. Porque a partir de este punto la divergencia es cada vez mayor. El establece una Clasificación positiva de los hechos geográficos que abarca solamente casas y caminos, cultivos y cría de animales y devastaciones vegetales y animales. Nosotros presentamos una Nomenclatura de los precipitados geográficos ordenada y sistematizada, que comprende muchos más hechos que los de la Clasificación de Brunhes. Y tiene que ser así porque las obras humanas en relación con el medio geográfico establecidas sobre la corteza terrestre son más numerosas que las que solamente Brunhes tiene en cuenta".

"Luego, la forma de estudiar esas obras es totalmente distinta en la Geografía humana de Brunhes y en nuestra Geografía de los paisajes humanizados. El no da normas concretas para hacerlo y se espesa en ~~una~~

(171)

encontrar pequeñas unidades naturales que faciliten su labor, pero que son contrarias al espíritu del método derivado de la consideración de sus "hechos esenciales". Nosotros procuramos establecer un método detallado y concreto (el desarrollo de los elementos analíticos contenidos en cada precipitado geográfico) y damos ejemplo claro de su aplicación (monografía de una calle):

"Pero donde más se apartan ambas Geografías es en la deducción de las consecuencias que se derivan del estudio de las obras humanas ("hechos esenciales" o "precipitados geográficos"). Brunhes en este punto pierde todo contacto con la Geografía, internándose en los dominios de la Etnografía, de las ciencias sociales y de la Historia, es decir, desnaturaliza los resultados obtenidos en el estudio de sus "hechos esenciales", incorporándolos al fondo propio de otras ciencias. Nosotros procuramos permanecer fieles a la Geografía y tratamos de traducir el estudio de nuestros precipitados en consecuencias geográficas (expre-

44

(172)

sión matemática y gráfica de los resultados obtenidos y relación de éstos con el tema de la lucha del hombre por la c-onquista de la Natur-aleza)!"

"Por otra parte, Brunhes apoya su doctrina sobre el principio de adaptac-i-ón al medio, mientras que nosotros creemos que el hombre obra mediante un mecanismo de reac-ción que le permite ir venciendo progresi- vamente las dificultades que le presenta el medio geográfico".

"El parecido entre nuestra obra y la de Brunhes se limita, pues, al pun-to de partida, que en las dos es el mismo: los paisajes humaniza- dos. A partir de aquí cada un-a sigue su camino independientemente de la ot-ra. Es como si, sobre cimien-tos iguales, se elevaran, en un caso, un-as cuen-tas paredes sueltas, sin cierre y sin cubierta; y en el otro, un edificio completo, bello o feo, pero en el que se puede viv-ir, es decir, trabajar".

Este documento es una copia de un documento original que se encuentra en el archivo de la Universidad Pública de Navarra. El documento original es un informe de la Comisión de Investigación de la Universidad Pública de Navarra, que se publicó en el año 1980. El informe trata sobre el estudio de la evolución de la Universidad Pública de Navarra desde su creación en 1957 hasta el año 1980. El informe está dividido en tres partes: la primera parte describe la situación de la Universidad Pública de Navarra en 1957; la segunda parte describe la evolución de la Universidad Pública de Navarra desde 1957 hasta 1980; y la tercera parte describe las perspectivas de futuro de la Universidad Pública de Navarra. El informe es un documento importante para el estudio de la historia de la Universidad Pública de Navarra.

Relaciones con el Consejo Superior de Investigaciones Científicas (73)
tomaron

Otra dirección que ~~se~~ las actividades de Urabayen durante estos doce años transcurridos entre la terminación de "La Tierra humanizada" y su publicación está representada por las relaciones que mantuvo con el Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Este pidió a Urabayen su colaboración en alguna de las Revistas del mismo y Urabayen envió con tal fin algunos trabajos, que se publicaron en las Revistas "Estudios Geográficos", de Madrid, y "Pirineos", de Zaragoza, ambas dependientes del Consejo.

Uno de estos trabajos se titulaba "Un pueblo pirenaico de Navarra. Espinal", al que ya nos hemos referido antes.

Otro de los trabajos publicados se refería a la Catedral de Pamplona. En él Urabayen aplicó los Elementos analíticos del método investigativo de la Geografía de los paisajes humanizados al estudio de ese templo considerado como precipitado geográfico. Pero en el curso de su desarrollo Urabayen se encontró envuelto en una búsqueda arqueológica.

44

es que le llevó lejos de la Geografía, y aunque él, al principio, quiso re-edactar la monografía geográfica de un templo, vio que su trabajo acusaba tan fuertemente el matiz arquitectónico que no quiso, por honra-
dez espiritual y por exactitud científica, calificarlo de "estudio geográfico", sino que lo intituló así: "La Catedral de Pamplona. Relaciones entre la Geografía y la Arquitectura".

El año 1947 Urabayen que, por falta de recursos económicos se veía imposibilitado de realizar sus planes, se dirigió al Consejo Superior de Investigaciones Científicas suplicándole le ayudara con una subvención para poder llevar a cabo investigaciones sobre Geografía de los paisajes humanizados en Navarra. Quería completar su obra confrontando sus doctrinas con la realidad y eligió como tema a Navarra entera porque la complejidad y la dificultad del asunto podrían ser la piedra de toque que buscaba. Solicitó, pues, del Consejo una ayuda y en la exposición que le dirigió con este motivo razonaba así su petición:

.... "la línea general de nuestros trabajos quedó interrumpido

79

pida porque la carencia de medios nos impedía continuar las investigaciones correspondientes y dedicar a ellas el tiempo necesario. Pensábamos ocuparnos de las asociaciones de viviendas (caseríos, pueblos y ciudades de Navarra), determinando las causas de su situación y distribución, los móviles que las han originado, los factores que han contribuido a su evolución y el sentido de ésta. Y a la vez que realizábamos este estudio, considerábamos necesario someter nuestros puntos de vista a la comparación crítica con los admitidos hoy en Geografía humana, tratando de poner de relieve los errores contenidos en ésta y procurando justificar nuestra posición, tal como se encuentra definida en nuestra obra LA TIERRA HUMANIZADA. LA GEOGRAFÍA DE LOS PAISAJES HUMANIZADOS Y LA LUCHA DEL HOMBRE POR LA CONQUISTA DE LA NATURALEZA!

"Para llevar a cabo tal tarea hemos establecido un Plan que acompañamos a estas observaciones y en el cual hemos procurado ajustarnos a las más rigurosas exigencias metodológicas. En efecto; el Plan

46

que presentamos acuse una fuerte insistencia sobre el método de trabajo, con preferencia a cualquier otro aspecto de la elaboración científica".

"Queremos mostrar, a la vez que las aplicamos a un caso concreto, las posibilidades de trabajo de nuestros métodos geográficos, y hemos preferido por eso expresar claramente la estructura de los Elementos analíticos que empleamos, a esconderlos en una elaboración más cuidada, pero que ocultaría el mecanismo de trabajo que tan útil puede ser a los continuadores de la investigación".

"La utilidad de esta labor nos parece indiscutible. Una vez realizada, proporcionaría la base para el estudio de las restantes provincias españolas, y el conjunto de todos esos estudios permitiría construir la Geografía de los paisajes humanizados de España, cosa que nos parece muy difícil de conseguir por medios distintos de este procedimiento monográfico".

174

"Tenemos, además, que el método empleado por nosotros es nuevo y diferente, habiéndolo ya sometido a la prueba de la experiencia, en la cual se ha mostrado lleno de fecundidad, y su aplicación in extenso aportaría al mundo una modalidad española en el campo científico".

"Nuestro primer objeto de estudio va, pues, a ser las residencias humanas de Navarra, es decir, sus asociaciones de edificios de todas clases y las viviendas aisladas, lo que se llama pueblos y caseríos. Y vamos a estudiar estos precipitados geográficos analizando su emplazamiento en relación con los recursos naturales y con las actividades humanas, su situación, su distribución topográfica y su repartición, la fuerza mayor o menor de la asociación, su configuración horizontal y vertical, su estructura, la materia de que están hechos, la técnica empleada en su construcción, la eficiencia alcanzada con ellos, sus tipos y finalmente, la extensión e intensidad de la transformación del paisaje que su existencia ha traído consigo".

48

"Esto formerá la primera parte de nuestra tarea, que será, como no podía menos, puramente analítica, no sólo en cuanto a la recogida de datos, sino también en cuanto se refiere a su exposición. Después vendrá el estudio de conjunto, la faceta sintética, donde trataremos de recoger de un modo general los resultados obtenidos en la primera parte, la analítica, y de llegar a una visión de conjunto sobre lo que es Navarra considerada desde el punto de vista de sus residencias humanas. Aquí procuraremos estudiar los móviles originarios de la instalación, los tipos de residencias humanas en Navarra, las modalidades diferenciales en cada tipo, su subsistencia y por último, la altura a que se halla Navarra en la lucha del hombre con la Naturaleza".

"Hay en todo esto un vasto campo de acción; pero nos hallamos con buen ánimo para recorrerlo y vemos claro el camino que conduce a él. Sólo necesitamos protección y confiamos en que el Consejo Superior de Investigaciones Científicas y su filial la Estación de Estudios



Faint, illegible text covering the majority of the page, likely bleed-through from the reverse side of the document.

79

Pirenaicos de Zaragoza harán posible la realización de esta empresa y contribuirán con su ayuda económica y científica para que el suscriptor pueda llevar a cabo el trabajo que proyecta".

El Consejo se dignó acceder a la petición de Urabayen y le subvenció con la cantidad de 8.000 pesetas repartidas en dos años a 4.000 cada uno, con una prórroga de otro año y otras 4.000 pesetas, a petición del interesado.

Durante estos tres años de 1947, 1948 y 1949 Urabayen recorrió Navarra en su tiempo libre sin descuidar sus clases, que no ha abandonado desde que ingresó en el Profesorado en 1917. Se documentó, tomó datos y fotografías y con estos materiales redactó una extensa "Geografía de Navarra" que sigue aún inédita porque los editores no la creen rentable. En su Prólogo, después de esbozar el plan que pensaba seguir en la exposición de los resultados que había obtenido, decía Urabayen:

"Nos ajustaremos así al plan general de nuestra Geografía de

25

(Po)

los paisajes humanizados, la cual estudia, como ya sabemos, las modificaciones que experimenta la Tierra por causa del hombre y las relaciones con el proceso de la lucha entablada entre la Humanidad y la Naturaleza para poner a ésta al servicio de aquélla".

"Con propósito puramente metodológico hemos, pues, dividido nuestro trabajo en dos partes, una analítica y otra sintética, que tratamos separadamente. En la primera vamos registrando los hechos con el debido detalle y en la segunda aprovechamos sus últimos resultados para llegar a establecer conclusiones de carácter general. Esta intención se transparenta en los Planes que sirven de índice a cada parte y que contienen clasificadas ordenadamente las diferentes cuestiones tratadas en ellas".

"De este modo, a la vez que hacemos Geografía de los paisajes humanizados, procuramos mostrar prácticamente el modo de hacerla, llevando al estudioso paso a paso por el camino de la elaboración de su tra-

bajo geográfico".

"Este trabajo nuestro tiene, pues, un doble carácter: es una contribución a la Geografía de los paisajes humanizados y quiere constituir una norma que sirva de guía a los cultivadores de esta disciplina".

Esta Geografía de Navarra que Urabayen tiene dispuesta para la publicación adolece de la misma falta que "La Tierra humanizada". Sus ilustraciones son escasas, no por imprevisión de Urabayen sino por razones editoriales. Urabayen había incluido en el libro más de 600 fotografías, que tuvo que reducir primero a 78 y por último, a 5, para aumentar las probabilidades de la publicación. Con gran sentimiento suyo tomó Urabayen esta resolución, pues está convencido de la extraordinaria utilidad de la fotografía en la Geografía expositiva. Hasta el punto de que la considera como uno de los criterios metodológicos más seguros para definir los llamados hechos geográficos. Cuando uno de esos hechos no es fotografiable, como las lenguas o las religiones, o las divisiones po-

líticas, o la alimentación y tantos otros que estudiaba la Geografía humana corriente, desconfiase: tales hechos no son geográficos. Y si, a mayor abundamiento, precisemos si son de carácter terrestre o no, llegamos a su verdadera identificación como tales fenómenos no geográficos.

De todos modos, la "Geografía de Navarra", de Urabayen, sigue inédita. Los editores no ven negocio en ella y el negocio del libro, aunque se base en los productos más puros del espíritu, se rige por normas absolutamente crematísticas. Y Urabayen no puede darse el lujo de publicar sus obras por cuenta propia.

El año 1948 Urabayen publicó en la Revista "Estudios Geográficos," del Consejo Superior de Investigaciones Científicas otro trabajo titulado "Jaurrieta". Un pueblo interesante para la Geografía de los paisajes humanizados". Al principio y bajo el epígrafe "Un poco de historia sobre el origen de nuestro trabajo" decía Urabayen:

"En nuestras andanzas por Navarra para llevar a cabo inves-ti-

23

gaciones relacionadas con la Geografía española de los paisajes humanizados que con la ayuda económica del Consejo Superior de Investigaciones Científicas venimos realizando, llegamos una tarde a Jaurrieta, un precioso pueblo de la Montaña, escondido en las estribaciones pirenaicas".

"Mas a las pocas horas de nuestra llegada nos llamaron la atención ciertos detalles que revelaban una vida próspera y un bienestar general. Intrigados por este fenómeno, que contrastaba con el relativo aislamiento en que se encontraba Jaurrieta, comenzamos a indagar y al poco tiempo se nos apareció claramente un caso típico que encajaba perfectamente en nuestra Geografía de los paisajes humanizados".

Al año siguiente, el de 1949, el Ayuntamiento de Jaurrieta, a quien interesó el trabajo de Urabayen, costeó una edición aparte para repartirla entre sus vecinos, como así se hizo.

Y en este mismo año 1949 consiguió Urabayen que la Editorial

The first part of the report is devoted to a general
 description of the project and its objectives. It
 is followed by a detailed account of the work
 done during the period covered by the report.
 The results of the work are then presented and
 discussed. Finally, the report concludes with
 some remarks on the progress made and the
 work still to be done.

179

(84)

Espartero-Calpe, de Madrid, le publicara su obra fundamental "La Tierra humanizada. La Geografía de los paisajes humanizados y la lucha del hombre por la conquista de la Naturaleza". La obra forma un volumen de 553 páginas, tamaño 24 x 17 y va ilustrada con 43 fotografías y planos, 2 gráficos y 18 cuadros sin-ópticos.

Como ya nos hemos ocupado antes del contenido de este libro, continuaremos el relato de la carrera geográfica de Urbayen.

En este periodo de su actuación con el Consejo Superior de Investigaciones Científicas y un poco al margen de ella, Urbayen le brindó algunas iniciativas que no fueron llevadas a la práctica, pero en las que él había puesto mucha confianza. Tres de ellas se referían a un Museo de nuevo tipo, a las posibilidades aun sin explotar del cine educativo y a la creación de una Escuela para la preparación de investigadores. Urbayen veía en estos proyectos un mundo de acción provechosa y para mostrarlo estudió los asuntos y los planes y desarrolló con

57 (8)
amplitud. Pero fueron acogidos con in-diferencia y tuvo que renunciar a su puesta en práctica.

Urabayen y sus amigos portugueses
-o-o-o-

A todo esto, Urabayen continuaba manteniendo relaciones cordiales con sus amigos portugueses y colaborando en alguna de sus Revistas. Así publicó en 1946, formando un solo trabajo, los artículos y ensayos que venía redactando desde hacía varios años, consistentes en críticas cerradas de las tendencias reinantes en la Geografía humana, las cuales llegaban a excesos tales como la Geografía psicológica, que indignaba a Urabayen. Estos artículos y ensayos se publicaron en la Revista de la Universidad de Colabra BIBLOS y circularon luego en número limitado gracias a las separatas que la misma Revista entregó a Urabayen. Su título era "La cuarta Geografía y sus cultivadores" y en su Introducción daba Urabayen cuenta de los motivos que le habían impulsado a escribir esos ensayos con estas palabras.

86

"El curso de las cosas nos llevó hace ya bastantes años al cultivo de la llamada Geografía humana. Designados por la Sociedad de Estudios Vascos para realizar estudios de esa clase en Navarra, tuvimos que en frente-ara-os con problemas no sólo de interpretación, sino de algo más profundo que tocaba a la estructura y a la constitución misma de esa disciplina."

"Cuando aceptamos el encargo de la Sociedad de Estudios Vascos confiábamos en que la Geografía humana estaba ya cuajada y estructurada totalmente. Nos parecía que sólo era cuestión de vencer las dificultades de aplicación de una doctrina completamente exployada, a una región particular. Por eso nuestra sorpresa y nuestro apuro fueron indecibles cuando nos encontramos con que apenas si servían para nada las pocas directrices que pudimos obtener de los tratados más conocidos. Y entonces se nos plantó con caracteres casi angustiosos el problema de decidir si debíamos continuar simulando trabajar científicamente sobre las escasas

87

normas que se nos daban o si era necesario romper con lo establecido y entrar en el duro y difícil camino de lo nuevo, aspirando a establecer una definición satisfactoria y un método suficiente que diesen derecho a la vida a un orden de estudios que, a nuestro juicio, no lo había alcanzado aún. Nuestra afición a las cosas geográficas y el deseo de equilibrar las ideas, lo que se llama espíritu crítico, nos metieron, por fin, en una empresa que, al cabo de veinte años, sigue distrayéndonos e interesándonos, y esta empresa, que empezó por necesidad, se ha convertido para nosotros en una preocupación al ver los rumbos tomados actualmente por la llamada Geografía humana, que va dando bandazos y corre velozmente a un seguro naufragio científico!

"Eso es lo que explica la publicación de este librito. En él hemos recogido diversos aspectos de los estudios geográfico-humanos y los hemos criticado, intentando poner en claro las desviaciones y extravíos que hemos creído encontrar en ellos, para ver si, señalándolos, conse-

EJ
(88)

güfamos llamar la atención de los cultivadores de la Geografía sobre la situación caótica que atraviesa esta rama del saber. Obedecíamos así en nuestro fuero interno al mandamiento que Pasteur, en el discurso que pronun-ció con motivo de la inauguración de su Instituto, enunciaba de este modo: "Cultivad el espíritu crítico, pues todo es vano sin él. Aun cuando por sí mismo no provoque ideas ni estimule grandes ~~empresas~~ empresas, el espíritu crítico es el que decide siempre en última instancia".

"Hojando el libro, observará el lector que está formado por trabajos distintos entre sí, pero unidos todos por el mismo hilo conductor: el estudio analítico de las doctrinas de la actual Geografía humana, tal como se encuentran en libros y revistas, y el examen cerrado de la legitimidad de muchas afirmaciones y del derecho a la existencia de un orden de conocimientos que, según nuestro parecer, no ha alcanzado todavía a merecerlo".

"Para realizar nuestro trabajo hemos tenido forzosamente que aducir textos que han proporcionado la base a nuestra crítica. Esos tex-

ALCORN

(89)

tos tienen su autor; pero hemos de hacer constar aquí que guardamos todos nuestros respetos a cada uno de ellos y que nada más lejos de nuestra intención que molestarlos en ningún modo. En sus trabajos desaparece para nosotros la personalidad y sólo vemos en ellas ideas conformes o disconformes con nuestro modo de ver las cosas, el cual se enfrenta con aquéllas para discutir las libremente. Que la paz sea, pues, con todos!

Estos trabajos críticos tuvieron su continuación en 1950, cuando Urabayen pudo leer en la Revista "Estudios Geográficos" un estudio del Sr. Martínez Val sobre la Geografía humana actual. Urabayen vio que este estudio le proporcionaba el medio de completar su trabajo de crítica, pues "La cuarta Geografía y sus cultivadores" se refería más bien a aspectos particulares de la Geografía humana y el estudio de Martínez Val le daba ocasión de examinar el asunto en sus fuentes doctrinales. Lo hizo así y el resultado fue otro trabajo al que puso por título "Un ente irreal: la Geografía humana", que se publicó en la Revista portuguesa de Enseñanza Media LABOR. Quizá extrañe al lector ver publicado en

WILSON

1

un-a Revista extranjera un trabajo escrito en español por un español. Urabeyen tuvo que hacerlo así porque tras varias tentativas par-a lograrlo, no pudo conseguir que las Revistas españolas de la especialidad se lo publicaran. Y otro ~~caso~~ tan-to le sucedió con "La cuarta Geografía y sus cultivadores". Ignoramos los verdaderos motivos de esta actitud y no la enjuiciamos. Nos limitamos a con-signarla.

En unas palabras de int-roducción a su trabajo exponía Urabeyen las razones que le habían llevado a acometerlo. Decía así:

"Hac-e ya tiempo que, por puro entretenimiento, comenzamos a examinar las doctrinas de diversos tratadistas de Geografía humana. Esta labor llegó, al cabo, a convertirse para nosotros, de cosa placentera, en un-a casi obligación, pues, por puro deber de conciencia, no podíamos dejar pasar inadvertidos los errores y equivocaciones que, a nuestro juicio, padecía esta Geografía human-a actual. Nos impusim-os, en consecuencia, la tarea de poner de manifiesto tales irregularidades y fruto de este propósito fué un primer trabajo nuestro titulado "La cuarta Geografía

67
(91)

y sus cultivadores", que apareció en BIBLOS, revista de la Universidad de Coimbra (Portugal), el año 1947. Se trataba de una serie de artículos de pura crítica, para lo cual tuvimos que valernos de nuestros modestos medios personales de trabajo, que eran bien escasos".

"También en nuestra Geografía de los paisajes humanizados, obra de empeño que ha sido ya publicada (Espasa-Calpe, Madrid, 1949) con el título de "La Tierra humanizada", consagramos bastantes páginas a esta obra de depuración, que creemos absolutamente indispensable en interés de la misma Geografía".

"Pero ahora llega a nuestras manos un excelente estudio de José María Martínez Val, bien completo y documentado, aparecido en el número 22, de Febrero de 1946, de ESTUDIOS GEOGRÁFICOS y titulado "Panorama de la Geografía humana actual", el cual, en efecto, nos da una visión completa del estado presente de esta ciencia y nos sirve admirablemente para completar los puntos de vista que expusimos en "La cuarta Geografía

(92)

y sus cultivadores". Así nuestra revisión de la Geografía humana queda al día gracias a la aportación de Martínez Val, que se nos presenta como un inteligente e infatigable trabajador".

"Hemos de declarar que encontramos el trabajo de Martínez Val muy interesante. Tanto, que nos hemos tomado el trabajo de copiarlo y el de comentarlo espaciosamente, atribuyendo a sus referencias la importancia que realmente tienen. Por otra parte, la aportación de Martínez Val al conocimiento de las distintas tendencias que se manifiestan en la actual Geografía humana es de calidad, pues acierta a recoger las características de cada una y a presentarlas con orden y claridad que permiten darse perfecta cuenta de su alcance y significado".

Entretanto y en la misma Revista LABOR su colaborador el Profesor Guedes Vieira se ocupaba en varios artículos de las doctrinas geográficas de Urbayen, demostrando conocerlas y apreciarlas sinceramente.

También Urbayen envió a LABOR algunos trabajos geográficos

que fueron publicándose en dicha Revista.

La última fase de estas relaciones de Urabayen con los portugueses se concretan en una tarea del Profesor Guedes Vieira, que tiene en sus manos otro trabajo de Urabayen, "La Geografía de los paisajes humanizados vulgarizada", cuya traducción al portugués está llevando a cabo.

-o-o-o-

Pero Urabayen no estaba satisfecho de su obra. La encontraba incompleta porque echaba de menos lo que en el proceso de la investigación científica se llama experimentación, es decir, la comprobación de la verdad de la hipótesis de trabajo, constituida en este caso por los postulados de la Geografía de los paisajes humanizados. Urabayen sentía que sus doctrinas tenían que someterse a la prueba de la confrontación con la realidad para ver cómo se comportaban entonces. Y ya no descansó

y su preocupación fué constante por realizar totalmente esa confrontación, que ya había llevado a cabo en parte con su "Geografía de Navarra".

Pero los recursos económicos de Urabayen han sido siempre modestos. El Profesorado en España no es una sinecure y difícilmente cubre las necesidades materiales. Verdad es que tampoco impone un trabajo abrumador, ni mucho menos. De esta última ventaja se aprovechó Urabayen para llevar a cabo sus estudios geográficos; pero la limitación económica le ataba las manos muchas veces y tenía que aprovechar contadas ocasiones cuando se le presentaban, para encararse con la realidad geográfica. Esto fué lo que le sucedió en este último periodo de su actuación científica que abarca los años 1949-1956. Como no estaba a su alcance viajar y ver las cosas alejadas, decidió reducirse a lo inmediato, a lo que él conocía bien por haberlo vivido. Y así, fijó su atención en Navarra y particularmente en Pamplona, lugar de su residencia, extendiéndose a Guipúzcoa, país que apreciaba y conocía por frecuentes estancias en el mismo.

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every entry should be supported by a valid receipt or invoice. The second part outlines the procedures for handling discrepancies and errors, stating that any such issues should be reported immediately to the relevant department. The third part details the annual audit process, which involves a thorough review of all financial statements and supporting documents. The final part concludes with a statement of responsibility, affirming the commitment to transparency and accountability in all financial matters.

47

(95)

El resultado de esta orientación de las actividades de Urabá-yen fué la publicación de varios trabajos cuya finalidad declarada era comprobar la virtualidad de las ideas geográficas expuestas en "La Tierra humanizada" y demostrar el valor y la fecundidad de las doctrinas contenidas en la Geografía de los paisajes humanizados.

El primero de estos trabajos, de poca extensión, titulado "La génesis de un precipitado geográfico", fué publicado en el libro "Homenaje a don Julio de Urquijo," ofrecido por la Real Sociedad Vascongada de los Amigos del País (San Sebastián, 1949, tomo II, páginas 305-316). De él tomamos las siguientes palabras:

"Vamos a contarte un-a historia, lector. Una historia y no un cuento. Porque n-o se trata de un relato esprichoso ideado por una imaginación más o menos viva, sin-o de un relato verídico de cosas que han pasado y que continúan sucediendo actualmente en todos los rincones del mundo. No es más que una pequeña historia. Pequeña, pero importante, como la gota de agua que forma los océanos. Es la historia de un mo-

The first part of the document is a preface, which is written in a very simple and direct style. It explains the purpose of the work and the author's intentions. The preface is followed by a list of chapters, which are arranged in a logical order. The chapters are written in a clear and concise manner, and they cover a wide range of topics. The author uses a lot of examples and illustrations to make the text more understandable. The language is simple and easy to read, and the structure is very clear. The document is a good example of how to write a technical manual or a textbook.

desto precipitado geográfico, visto desde nuestra Geografía de los paisajes humanizados. Una historia humilde, aunque llena de elocuencia y claridad, de valor demostrativo, ya que contiene en sí misma todo el proceso de nacimiento y desarrollo de una de esas obras humanas a las que denominamos precipitados geográficos".

"Es una historia real y verdadera, de cosas que han pasado y pasan todavía, en la que sólo faltarán nombres propios, pues se trata de cosas vivas y no pretendemos halagar ni hacer la propaganda a nada ni a nadie".

Y Urabeyen dice al final de su trabajo: "Desde que existen, los hombres están luchando con la Naturaleza sin, al parecer, darse cuenta de ello. Los árboles no les dejan ver el bosque. Sumergidos en las dificultades que presenta cada episodio de esa lucha, no se percatan del plan general con que el proceso se desarrolla. Es lo que le sucede al soldado que, en medio de la batalla, sólo se preocupa de defender su vida y no tiene la menor idea del movimiento general de los ejércitos que

13

97

combat-en".

"A la Geografía de los paisajes humanizados toca poner de relieve y hacer consciente este modo humano de proceder frente a la Naturaleza, a fin de que todos los hombres se den cuenta y obren reflexiva y sistemáticamente en este proceso trascendental del cual depende la misma existencia humana. Y por eso, por la claridad con que aparece y refleja toda la conducta de los hombres al producir los precipitados geográficos en su lucha con el medio, tiene tanto valor ejemplar este modesto caso que nos complacemos en ofrecer al curioso lector".

Otro trabajo corto publicó Urabayen en 1950, aprovechando para redactarlo una breve estancia que hizo en Guipúzcoa. Se titula "El paisaje humanizado de Guipúzcoa" y se publicó en MUNIBE, Revista del Grupo de Ciencias Naturales "Arenzadi" de la Real Sociedad Vascongada de Amigos del País (San Sebastián, 1950). Urabayen, al principio del trabajo, explicaba así sus objetivos:

98

"Hace poco estuvimos en Guipúzcoa. Nos encantamos una vez más ante su dulce paisaje y gozamos del constante verdor y del colorido pintoresco de aquel movido suelo. Pero preocupados siempre por nuestras aficiones geográficas, contemplábamos el paisaje con ojos inquisitivos, interrogándolo y pidiéndole la explicación de sí mismo. Queríamos saber por qué ese paisaje es como es, y de aquí obtener algunas noticias sobre el modo como el hombre guipuzcoano ha ido ocupando y explotando su medio geográfico y creando el paisaje humanizado que lo caracteriza actualmente. Queríamos llegar, en una palabra, a determinar el fundamento geográfico del poblamiento de Guipúzcoa, visto a través de la Geografía de los paisajes humanizados. Teníamos que basarnos para ello en razonamientos estrictamente geográficos, sin dejar a la Historia, que nada tiene que hacer aquí, intervenir en nuestro intento de explicación. Rompíamos así ese híbrido matrimonio de las dos ciencias, las cuales, por otra parte, no suelen ir juntas más que en teoría, ya que en la práctica todo suele reducirse a la localización de hechos extrageográficos. Lo cual

n-o quiere decir que nuestro estudio no pueda ser enfocado desde un punto de vista hist-órico, cosa que ven-ría a confirmarlo o desmentirlo, pero que en todo caso sería eso: Historia y no Geograf-ía. Esta es la razón de que nuestro trabajo carezca de datos eruditos. Todos los que contiene son de primera mano, producto de la observación de los hechos e hijos de una con-sideración deten-ida de los mismos, que todo el mundo puede comprobar porque están a la vist-a de todos".

Al año siguiente, el mismo Grupo / "Arenzadi" invitó a Urabayen a dar una con-ferencia sobre un tema libre. Urabayen, con su preo-ocupación con-stante por las cosas geográficas, eligió algo que le permiti-era hablar de ellas e interesara al mismo tiem-po a los guipuzcoanos y dió estos temas: "La actual explotación del medio geográfico en Guipúzcoa. El deber de los guipuzcoanos. Misión del Grupo "Arenzadi". Un amplio resumen de esta con-ferencia fué publicado en la Revista MUNIBE, de dicho Grupo "Arenzadi". En ella Urabayen va pasando revista al modo

100

como los guipuzcoanos han llevado a cabo la explotación de su medio geográfico y exponiendo los errores que se echan de ver en cuanto se quiere observar imparcialmente. Aduce luego las medidas que podrían tomarse para salvar esa situación deficitaria y expone la actuación que, a su juicio, debería desarrollar el Grupo "Arenzadi" para impulsar el mejoramiento del país.

El año 1951 consiguió Urabayen que el Excmo. Ayuntamiento de Pamplona le publicase un estudio titulado "Los puentes de Pamplona". Se había fijado en este tema por dos razones: primeramente porque estaba al alcance de su mano y no tenía que hacer desplazamientos onerosos ni gastos de ningún género para estudiarlo, y en segundo lugar porque le parecía atractivo y curioso y le serviría para demostrar la fácil aplicabilidad de sus métodos geográficos al estudio de varios precipitados semejantes y originados por la misma necesidad. El asunto parecía tener poco relieve, pues los puentes de Pamplona no ofrecen un interés particular desde ningún punto de vista, ni técnico ni arqueológico, y son

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every entry should be supported by a valid receipt or invoice. This ensures transparency and allows for easy verification of the data.

In the second section, the author outlines the various methods used to collect and analyze the data. This includes both primary and secondary data collection techniques. The analysis focuses on identifying trends and patterns over time, which is crucial for making informed decisions.

The third part of the report details the results of the study. It shows that there has been a significant increase in sales volume over the past year, particularly in the online market. This is attributed to several factors, including improved marketing strategies and a more user-friendly website.

Finally, the document concludes with a series of recommendations for future actions. It suggests that the company should continue to invest in digital marketing and explore new product lines to further expand its market reach. Regular monitoring of key performance indicators is also advised to ensure ongoing success.

101

ejemplares vulgares. Pero Urbayen supo ver en ellos cosas interesantes. Y cuando, remontándose, relacionó los puentes de Pamplona con la lucha del hombre con el medio geográfico, llegó a encontrar hechos y situaciones que afectan directamente a la vida de Pamplona y explican problemas tales como el de las frecuentes, molestas y perjudiciales inundaciones de los barrios de la Rochapea y la Magdalena, para evitar las cuales Urbayen aporta claras soluciones, dándole ello ocasión de hacer resaltar el carácter normativo, práctico y útil de su Geografía de los paisajes humanizados, que expone así el final de su trabajo:

"De esta suerte, hemos venido a parar a resultados que interesan considerablemente a la existencia del otro precipitado geográfico más amplio que es Pamplona como ciudad. Era inevitable. Cuando el estudio se ha llevado debidamente, siempre nuestra Geografía de los paisajes humanizados desemboca en sugerencias e indicaciones de gran valor práctico. Es uno de sus méritos: el de convertirse en disciplina normativa

42

(102)

que muestra las cosas a hacer, al descubrir la imperfección de las soluciones dadas por el hombre a los problemas que le plantea su lucha con el medio geográfico. Los puentes de Pamplona nos han mostrado lo incompleto de la victoria humana al querer dominar al río Arga y nos indican el camino a seguir para alcanzar el triunfo total".

"Es, pues, nuestra Geografía de los paisajes humanizados más que un balance de situación. Es el exponente verdadero de esa situación, enriquecido con su crítica y con las soluciones para mejorar aquélla. Aplicada así de un modo general, llegaríamos a poseer la fórmula para un mejoramiento general del medio geográfico en beneficio del hombre que en él vive. Y este conocimiento permitiría aplicar los medios examinados a realizar dicho mejoramiento, impulsando de este modo intensamente el perfeccionamiento de la condición del hombre sobre la Tierra. ¿Puede la llamada Geografía humana, cualquiera que sea la tendencia que adopte, hechos positivos, géneros de vida, estudio de pueblos, etc., llegar a re-

103

sultados semejantes, de tan alto valor práctico y con un aliento de vida tal que la Geografía se incruste naturalmente entre los problemas materiales que más hondamente afectan al hombre?. Nosotros no conocemos ninguna tentativa parecida de esa Geografía, que no pase de ser un estudio estéril. Porque ya vemos que nuestra Geografía de los paisajes humanizados puede prestar bien útiles servicios. Pero ¿dónde están los de la Geografía humana, aparte de su valor puramente especulativo?

El último trabajo de Urabayen, cronológicamente hablando, es su "Biografía de Pamplona. La vida de una ciudad reflejada en su solar y en sus piedras. Sus problemas urbanísticos", un libro de 313 páginas de texto más 100 de ilustraciones, que pudo ser publicado gracias a la espléndida generosidad de un pamplonés ilustre, D. Félix Huarte.

Urabayen, en la Introducción a ese libro, explica los motivos del mismo y lo justifica como una aplicación de sus doctrinas geográficas a un caso dado. Dice así:

The first part of the report deals with the general situation of the country. It is a very interesting and detailed study of the social and economic conditions of the country at the present time. The author has done a great deal of research and has gathered a wealth of material which he has presented in a clear and concise manner. The second part of the report is devoted to a study of the political situation. It is a very interesting and detailed study of the political situation of the country at the present time. The author has done a great deal of research and has gathered a wealth of material which he has presented in a clear and concise manner.

"Acometemos esta empresa con cierto temor. Por una parte, la exagerada con-creción del t-ema y por otra las dificultades de la tarea al desarrollarlo, obligén-don-os a en-contrar cosas nuevas en una realidad tan vieja como Pamplona, nos in-timidan un poco. Pamplona es una ciudad que vino al mundo hace más de veinte siglos y ha pasado por tantas vicisitudes y cambios como un arriesgado aventurero cuya cara aparece llena de costurones y zurcidos, recuerdos de peleas y de cambios de fortuna traducidos en su cuerpo mudable y remendado. Nuestra misión consiste en ir siguiendo esos cambios a través de su aspecto actual, en el que intentaremos desentrañar los motivos de las transformaciones sucesivas reflejadas en los detalles de la fisonomía que ahora ofrece Pamplona. La empresa es ardua, pero nos sedujo ~~quasi-inevitable~~ por el cariño a nuestra Ciudad y por el interés que posee el estudio de las cosas bien conocidas"

"Es ésta una obra que tiene que apoyarse en la Historia, pero

El presente informe tiene como finalidad informar a la Junta de Gobierno de la Universidad de Navarra sobre el desarrollo de las actividades de la Oficina de Estudios e Investigaciones Económicas durante el primer semestre de 1984.

Durante este periodo se han realizado diversas actividades de carácter científico y técnico, así como de divulgación y de colaboración con otras instituciones.

En primer lugar, se han continuado realizando los trabajos de investigación en el campo de la economía, especialmente en lo referente a la evolución de la economía española y a los problemas de desarrollo.

Asimismo, se han llevado a cabo actividades de divulgación y de colaboración con otras instituciones, tanto a nivel nacional como internacional.

En particular, se han celebrado conferencias, cursos y seminarios, así como se han participado en congresos y simposios.

Además, se han realizado trabajos de colaboración con otras instituciones, tanto a nivel nacional como internacional.

En conclusión, se puede afirmar que la Oficina de Estudios e Investigaciones Económicas ha cumplido satisfactoriamente con sus objetivos durante el primer semestre de 1984.

Madrid, a ... de ... de 1984.

El Jefe de la Oficina de Estudios e Investigaciones Económicas

82

(105)

que deberá completarse imagin-ativa y racionalmente, apoyándose en datos aparentes y reales. Tal será, pues, el ^oñamazo de nuestro trabajo: trataremos de hallar los antecedentes con-ocidos de las fases evolu-tivas de Pamplona y deduciremos lo demás de la observación cuidadosa de la ap-rien-cia de lo que hoy es Pamplon-a".

"El estudio sobre Pamplona que ahora presentamos al lector es otra aplicac-ión de nuestras doctrinas, condensadas en la obra LA TIERRA HUMANIZADA. LA GEOGRAFIA DE LOS PAISAJES HUMANIZADOS Y LA LUC_HA DEL HOM-BRE POR LA CONQUISTA DE LA NATURALEZA (Espasa-Calpe, Madrid, 1949). Es-tas doctrinas demuestran poseer una fecundidad y un valor práctico nota-bles. Así ha sido en el caso de Pamplona, cuyo estudio como precipitado geográfico, desarrollado conforme a las directr-ices de nuestra Geografía de los paisajes humanizados, nos ha permitido descubrir considerables problemas de orden práctico que pueden determinar reformas y mejoras de extraordinario valor para el futuro de Pamplona. De este modo, nuestra

Geografía de los paisajes humanizados viene a constituir un poderoso auxiliar en la lucha que por su subsistencia tiene entablada el hombre con el medio geográfico y de la que dependen su vida entera y su porvenir. Y es que la Geografía de los paisajes humanizados enfrenta al hombre con el problema de su presencia y su misión en la Tierra en el aspecto material. El hombre depende de la Tierra y del uso que de ella haga para modelar sus formas de vida. Y esto no sólo particular y personalmente, sino desde el punto de vista colectivo, del de la Humanidad entera".

"Viene así a ser la Geografía de los paisajes humanizados una ciencia normativa que enseña al hombre los métodos mejores para una eficaz y provechosa administración de los recursos terrestres y le muestra el camino para el más completo y duradero modo de aprovechar y explotar los recursos de la Tierra".

"Esta aportación valiosísima que la Geografía de los paisajes

107

humanizados presta al hombre es inútil tratar de encontrarla en la actual Geografía humana que, a lo sumo, nos dice cómo son las cosas y no siempre acierta a determinar cuáles son las verdaderamente interesantes, perdiéndose en un laberinto de hechos extrageográficos".

La "Biografía de Pamplona" fué galardonada el año 1953 por la Real Academia de la Historia con el Premio al Talento, de la Fundación Fermín Caballero, Sección de Geografía, atribuido a la mejor obra del género publicada en España entre los años 1947 y 1953.

Este libro es una de las obras más atrevidas y originales de Urabayen, el cual no siguió para redactarla otras inspiraciones que las que se derivan lógicamente de los postulados de su Geografía de los paisajes humanizados. Y como en los demás casos, se encontró enfrentado con problemas extraordinariamente importantes para Pamplona, a los cuales aporta soluciones racionales. (7)

408

En el año 1956 Urabayen consiguió ver publicada otra de sus obras, que guardaba lista para la imprenta desde hacía 20 años. En ella se reproducen y comentan los más típicos y bellos ejemplares de las casas populares de Navarra y él la ha titulado "Casas populares de Navarra". Los comentarios de Urabayen versan sobre la arquitectura, la Geografía y el folklore de esos edificios, cuyas reproducciones ha ordenado de un modo sistemático. La edición de este libro la ha costeado el ~~Estado~~ ^{insigne} navarro D. Félix Huarte, gran protector de Urabayen en este terreno.

-o-o-o-o-

En el curso de su carrera profesional ha pronunciado muchas conferencias y lecciones en Centros culturales y en Cursillos destinados a los Maestros. Los temas tratados en ellas eran diversos: Arte, Lenguaje Geografía, Metodología, etc.. En todos estos actos Urabayen ha procurado siempre dar un-a nota de modern-idad y de novedad que hiciesen el tema más in-teressante y de provecho.

También ha actuado repetidamente como miembro de Tribunales de oposiciones y cursillos y últimamente, en el año 1953, perteneció al Tribunal que juzgó las oposiciones a Cátedras de Lengua Española en Escuelas Normales. Así pudo comprobar la razón que asistía a Ortega y Gasset y a Marañón cuando censuraban este método de selección como memorista, inadecuado, ineficaz y agotador. Sobre todo entre los Maestros, a los cuales la oposición para el ingreso en la carrera les es impuesta, olvidando la capacitación que se les confiere en las Escuelas Normales y enfocando esa oposición hacia unas pruebas teóricas de muy poco valor.

Ahora Urabeyen, habiendo coronado su tarea de crear una doctrina geográfica satisfactoria, de comprobarla en numerosos casos, de difundirla y de vulgarizarla, está entregado a la realización de gestiones para la publicación de algunas obras que tiene preparadas y dispuestas para la publicación, tales como su Geographie de Navarra, ~~un libro con muchas ilustraciones sobre las casas populares de Navarra~~ y otro ^{libro} extenso sobre iniciación en la investigación científica y en la invención. El estima que esos ^{dos} ~~dos~~ libros ~~y más particularmente el primero y el tercero~~ son importantes, necesarios y urgentes, y aunque él es conocido en los medios editoriales, las dificultades para encontrar editor son hasta ahora muy grandes, sin duda por lo restringido del tema y la falta de estímulo crematístico suficiente.

(X)

Este documento es una copia de un original que se encuentra en el archivo de la Universidad Nacional de la Plata. El original es un expediente de la Comisi6n de Investigaciones Cientificas de la Universidad Nacional de la Plata, que se encuentra en el expediente N. 10.000.000. Este documento es una copia de un original que se encuentra en el archivo de la Universidad Nacional de la Plata. El original es un expediente de la Comisi6n de Investigaciones Cientificas de la Universidad Nacional de la Plata, que se encuentra en el expediente N. 10.000.000.

Este documento es una copia de un original que se encuentra en el archivo de la Universidad Nacional de la Plata. El original es un expediente de la Comisi6n de Investigaciones Cientificas de la Universidad Nacional de la Plata, que se encuentra en el expediente N. 10.000.000. Este documento es una copia de un original que se encuentra en el archivo de la Universidad Nacional de la Plata. El original es un expediente de la Comisi6n de Investigaciones Cientificas de la Universidad Nacional de la Plata, que se encuentra en el expediente N. 10.000.000.

Quizás convenga, para que el lector acabe de formarse una idea más completa de la vida que estamos ~~relatando~~ relatando, dar algunos detalles personales que la dibujen más netamente y contribuyan a explicarla mejor.

Urabayen ha gozado, en general, de buena salud, aunque ha padecido afecciones agudas que se curaron bien. Pasó de niño el sarampión y tuvo un-a úlcera en la córnea del ojo izquierdo que estuvo a punto de ocasionarle su pérdida; pero afortunadamente se salvó. Padeció erupciones en la piel, producto del medio pobre en que transcurrió su infancia. De muchacho tuvo una neurastenia con molestias estomacales y aplanamiento nervioso. Hacia los 38 años fué víctima de una fiebre cerebral y, por último, cuando pasaba de los 60 años tuvo que operarse para la extirpación de un pólipo en la vejiga. En la actualidad su salud es normal.

Urabayen es de contextura más bien robusta y en su niñez se distinguía por su agilidad en los saltos y en la carrera. Le han gustado todos los deportes *y ha practicado la pelota y la bicicleta,* y hasta más allá de los 50 años ~~ha practicado~~ *se ha ejercitado en* la ~~práctica~~ *práctica* de los deportes.

^{en}natación y los saltos de trampolín en una piscina pamplonesa. Ahora se limita a hacer diariamente un poco de gimnasia sueca. Le gusta pasear por el campo los días festivos, pero no consagra mucho tiempo a ello. Hasta en esta cuestión del ejercicio corporal Urabayen se ha mostrado como un autodidacto, pues todas sus prácticas las ha ideado o aplicado él solo, sin ayuda de nadie, basándose en libros que empezó a consultar cuando tenía de 15 a 20 años y comenzó a manifestarse en él la preocupación por un régimen adecuado para conservar la salud.

~~Hace tres comidas más bien ligeras y fuma tres cigarrillos diarios. (1)~~

A Urabayen le gusta madrugar. Se levanta a las 5 ó las 6 de la mañana en verano y a las 7 en invierno y se acuesta a las once de la noche, haciendo siesta todo el año. Aprovecha las primeras ^{horas} de la mañana para preparar sus trabajos y para sus prácticas higiénicas, pues es muy metódico y regular en sus costumbres.

A Urabayen le agrada la soledad, pero también cultiva sus amistades. Prefiere escuchar mejor que hablar él y lee bastante, gustándole las cuestiones científicas, históricas y sociales. No le gusta la poesía,

~~(1) T toma en ayunas un tarón de agua recién hervida mezclada con un poco de agua natural.~~

reacción y los saltes de trampolín en una piscina personal. Ahora se li-
mite a hacer diariamente un poco de gimnasia suada. Le gusta pasar por el
campo los días festivos, pero no consigue mucho tiempo a ello. Hasta en es-
ta cuestión del ejercicio corporal Urabayen se ha mostrado como un autodi-

facto, pues todas sus prácticas las ha ideado o solicitado él solo, sin
ayuda de nadie, basándose en libros que empezó a consultar cuando tenía de-
15 a 20 años y comenzó a mantenerse en él la preparación por un régimen

~~adecuado para conservar la salud. Hace los ejercicios en el campo~~
A Urabayen le gusta nadar, se levanta a las 5 de las 6 de la

mañana en verano y a las 7 en invierno y se acuesta a las once de la ma-
ñana ^{horas} para dormir. Aprovecha las primeras de la mañana para

preparar sus trabajos y para sus prácticas higiénicas, pues es muy metódico
y regular en sus costumbres.

A Urabayen le gusta la soltería, pero también cultiva sus amigues
todas. Prefiere encontrar mejor que hablar él y las bastante, gustándole
las cuestiones científicas, históricas y sociales. No le gusta la poesía.

sobre todo la lírica. ~~(SM)~~

113

El punto flaco de Urabayen es su falta de memoria. Se le olvidan las cosas si no las anota y es incapaz de aprenderse literalmente una cosa cualquiera. El cree que si hubiera ~~podido~~ poseído una buena memoria podría haber hecho algo en este mundo. No obstante, posee una memoria bastante buena de conceptos, de ideas generales, y tiene una tendencia natural a ~~generalizar~~ abstraer y a generalizar, a sintetizar, cosa que le ha facilitado el camino ~~al~~ al formular sus teorías.

Es in-capaz de dividir su atención. No puede atender a dos cosas a la vez y le hubiera sido imposible ~~aprender~~ (o por lo menos muy difícil) aprender a tocar el pian-o, por ejemplo. En cambio, cuando enfoca un as-un-to lo hace con intensidad, como si sus dotes de observación, que son bastante marcadas, se concentraran en él. ~~(SM)~~

El punto de vista de Gröben es el de la memoria. De la divi-
 da en las cosas al no las cosas y es imposible de expresarse literariamente
 una cosa cualquiera. El cree que al haberse ~~escrito~~ podido una buena me-
 moria podría haber hecho algo en este mundo. No obstante, posee una memo-
 ria bastante buena de conceptos, de ideas generales, y tiene una tenden-
 cia natural a ~~generalizar~~ generalizar y a sintetizar, con
 que le ha facilitado el camino ~~para~~ al formular sus teorías.
 De incapaz de dividir su atención. No puede atender a dos co-
 sas a la vez y le hubiera sido imposible ~~aprovecharse~~ (o por lo menos muy
 difícil) aprender a tocar el piano, por ejemplo. En cambio, cuando estuvo
 un momento lo hace con intensidad, como si sus dotes de observación, que
 son bastante buenas, se concentraran en él.

Desde el punto de vista intelectual, puede ser que la característica más saliente de Urabayen sea su tendencia pronunciada a ir al fondo de las cosas. Al plantearse un problema Urabayen tiende a traspasar las apariencias de lo superficial y llegar a la entraña del asunto, a su médula, a la razón profunda y última que lo explica. Por eso sus teorías se nos aparecen claras; porque dan satisfacción al innato deseo de explicación que todos llevamos dentro y que ~~estando~~ ^{resulta tanto} más convincente cuanto más hondas y sustanciales son las razones en que se fundamenta; el espíritu entonces queda más complacido que cuando sólo se alegan otras razones secundarias más triviales. (10)

Desde el punto de vista intelectual, puede ser que la cultura
clásica más reciente de Uruguay sea su tendencia pronunciada a ir al
fondo de las cosas. Al plantearse un problema Uruguay en tiende a traspasar
--- en las apariciones de lo superficial y llegar a la esencia del
asunto, a su núcleo, a su razón profunda y última que lo explica. Por
eso sus teorías se nos aparecen claras; porque dan satisfacción al fondo
de cosas de explicación que todos llevamos dentro y que ~~nos~~ nos
convenciente cuando más hondas y sustanciales son las razones en que se
fundamenta; el espíritu entonces queda más complacido que cuando sólo
se alientan otras razones secundarias más triviales.

(10)

(10) Una nota de la fisiología
de Urabayera es su actua-
ción en una especie de des-
doblamiento semi consciente.
Al estudiar un asunto Urabayera
lo ~~debe~~ ^{debe} ~~debe~~ ^{debe} desde un
doble punto de vista:
el asunto mismo y el mo-
do como lo está ~~trata~~ ^{maneja}

tanto,
~~tanto~~, como si la reali-
dad se tratara de dos
personas, una que ^{hace} ~~actúa~~
una cosa y otra que,
al verlo, juzga y en-
tende el procedimiento. Esto
actúa, tan propio al
trabajo crítico, la mente

Trabayer ^{manifiestame} ~~actas~~ en muchos
de los actos de su vida.
Al saludar a una perso-
na desconocida, por ej.,
Trabayer se ve solu-
dando y no puede menos
de poner en juego su fe-
cultad de apreciación.

Esto tiene sus ventajas y sus
inconvenientes. Conviene para
el ejercicio de espíritu
crítico, como hemos dicho,
pero colibe y paraliza
la acción, que se siente exa-
minada y purgada sim-
tácticamente.

Las cuestiones de educación le han interesado constantemente a Urabayen. Y esto ha hecho que sus clases le atraigan siempre, sin cansarle jamás. Uno de sus Profesores en la Escuela de Estudios Superiores del Magisterio le tenía calificado así en su libreta del curso: "Es el más maestro de todos". La preocupación didáctica de Urabayen se trasluce en todas sus obras, donde puede apreciarse un premeditado cuidado por la claridad y la sencillez. (12)

Las cuestiones de educación se han interesado constantemente a
Uruguay. Y esto ha hecho que sus clases se atraigan siempre, sin cesar,
la atención de sus profesores en la Escuela de Estudios Superiores del
Magisterio la tema calificada así en su libreta del curso: "La educación
de todos". La preocupación didáctica de Uruguay se traduce en
todas sus obras, donde puede verse un predilecto cuidado por la
claridad y la sencillez.

(12) La labor de Urabayen como Profesor le ha creado numerosos amigos entre sus antiguos alumnos, a los cuales procuró dirigir y formar no sólo como Maestros, sino como hombres. Uno de ellos, D. José M^a. Meritiñena, se ha ocupado de Urabayen en un trabajo publicado en "El Secretariado Navarro, de Pamplona, n^o. 2603, de 21 Abril 1955, que titula "La obra del Profesor Urabayen en la cultura actual" y al que pertenecen los siguientes párrafos:

"Vuelvo a mis tiempos de estudiante. Entonc-es fuí discípulo del Profesor Urabayen. En aquella época oí en sus cátedras quizá a las mejores figuras con que contábamos en el Derecho, la Filosofía y la Medicina. Pero la impresión que produjo en mí el siempre admirado Urabayen ha ocupado el primer lugar. Y es que, conforme ha ido pasando esa cuarta dimensión einsteniana (nunca mejor su precisión relativista) del tiempo, he ido considerando hasta dónde llega la modernidad, la actualidad del pensamiento del sabio navarro. Ya el título de su gran obra fundamental "La Tierra humanizada", es un síntoma definidor de la posición intelectual de Urabayen en medio del pensamiento moderno".

"Si no desconocido en su propia tierra, sí bien poco conocido el profesor pamplonés, fué una de las cosas que me extrañaron, encontrar en Coimbra una entusiástica aceptación de sus doctrinas en la vieja Universidad lusitana. Y recuerdo que allá, en Toledo, hac-e bien poco tiempo, charlaba, en esa cuasi falsificación llamada "Casa del Greco", con un grupo de profesores y universitarios de la Sorbona. Hablamos de nuestros respectivos países y hube de ver, con emoción, que la obra de mi genial profesor era minuciosamente conocida en la capital intelectual del mundo. Su último gran libro "Biografía de Pamplona", que valió a su autor el codiciado "Premio Nacional al Talento" de la Academia de la Historia, es el estudio más perfecto que conozco realizado sobre ciudad alguna. Volvemos a encontrar en el título la palabra "biografía", es decir, humanización de la ciudad. Para el profesor Urabayen la Geografía no debe estudiarse independientemente de su sentido humano. Toda su obra está

vectorialmente alzada sobre la dimensión humana. Porque en el sabio pamplonés lo intelectual no ha atrofiado el fondo íntimo de su personalidad."

... como nosotros, sino como nosotros. Uno de ellos, D. José M. ...
... se ha ocupado de ...
... de ...
... y al ...

"Vuelvo a mis tiempos de estudiante. Entro en el ...
del Profesor Urteaga. En aquella época él en sus ...
mejores figuras con que contamos en el ...
... Pero la impresión que produjo en mí el ...
... ocupaba el primer lugar. Y es que, ...
... (unas veces en ...
... se lo consideraba hasta donde ...
... del ...
"La Tierra humanizada", es un ...
... en el ...
... de Urteaga en medio del ...

"Si no desconocido en su propia tierra, el ...
el profesor pamplonés. Fue una de las cosas que me ...
en ... de sus doctrinas en la ...
... Y recuerdo que él, en ...
... "Causa del ..."
... y ...
... y ...
... con ...
... en la ...
... "El ..."
... de la ...
... "El ..."
... de la ...
... "El ..."
... de la ...
... "El ..."
... de la ...

Urabayen

Está dotado de imaginación creadora, que se manifiesta en toda su producción literaria y científica y en su actividad intelectual.

Un compañero suyo le decía en cierta ocasión que lo encontraba len-to, pesado en la concepción y ejecución de sus ideas. Urabayen le hizo ver que esa apreciación no le parecía exacta porque aunque reconocía que él era tardo en comprender algunas cosas, tenía rápidas intuiciones y una capacidad de ejecución que le hacía llegar más lejos y calar más hondo que otros que aparentaban ser más rápidos que él. *(a la vuelta) (14)*

Posee una sensibilidad bastante desarrollada y un gusto educado que le permite apreciar las calidades y los valores estéticos de las cosas. Le molesta la música moderna, sin melodía, a falta de la cual no existe la música para él. Le gustan mucho Beethoven, Schubert, Mozart y Haendel.

En Arquitectura cree que no se ha llegado aún a producir otra obra como la catedral de Reims, que le parece el monumento más hermoso que han con-struido los hombres. En escultura está convencido de que tampoco los hombres han superado, ni igualado siquiera, la escultura griega. Y en

(14) Le ocurre con gran frecuencia cuando habla
con ciertas personas algo premioso de
palabra que Urabayer me lo avisa an-
ticipado, indicando la palabra que pro-
cede emplear y que se resiste a tratar
de los labios de mi interlocutor. Esto prueba
que el mecanismo cerebral de Urabayer
trabaja a mayor velocidad que el que
otro y se anticipa a él.

pintura admira a Velázquez y le gustan los primitivos flamencos y Zuloaga.

Admira y siente el paisaje y se emociona ante la Naturaleza, cuya palpitación percibe en todas las cosas. Aprecia pronto el valor de un paisaje pintado, pero no comprende a los pintores modernos, del cubismo en adelante, cuyas producciones le parecen verdaderas aberraciones de la impotencia.

[Faint, illegible handwriting]

10- y se encuentran en el estado de las primitivas ilusiones y de

(11) de un modo que se puede decir que

los que se encuentran en el estado de las primitivas ilusiones

Además y frente al objeto y se emociona ante la naturaleza,

que se encuentra en el estado de las primitivas ilusiones

que se encuentra en el estado de las primitivas ilusiones

que se encuentra en el estado de las primitivas ilusiones

que se encuentra en el estado de las primitivas ilusiones

que se encuentra en el estado de las primitivas ilusiones

que se encuentra en el estado de las primitivas ilusiones

que se encuentra en el estado de las primitivas ilusiones

que se encuentra en el estado de las primitivas ilusiones

que se encuentra en el estado de las primitivas ilusiones

que se encuentra en el estado de las primitivas ilusiones

que se encuentra en el estado de las primitivas ilusiones

que se encuentra en el estado de las primitivas ilusiones

que se encuentra en el estado de las primitivas ilusiones

que se encuentra en el estado de las primitivas ilusiones

que se encuentra en el estado de las primitivas ilusiones

que se encuentra en el estado de las primitivas ilusiones

que se encuentra en el estado de las primitivas ilusiones

que se encuentra en el estado de las primitivas ilusiones

que se encuentra en el estado de las primitivas ilusiones

que se encuentra en el estado de las primitivas ilusiones

que se encuentra en el estado de las primitivas ilusiones

que se encuentra en el estado de las primitivas ilusiones

que se encuentra en el estado de las primitivas ilusiones

que se encuentra en el estado de las primitivas ilusiones

que se encuentra en el estado de las primitivas ilusiones

que se encuentra en el estado de las primitivas ilusiones

(13) Mrabayen es modesto y se encuentra violento si alguien lo alaba en su presencia. No se paga de condecoraciones y le fame o le gloria solo tiene para él un sentido de popularidad que no le agrada mucho. Siente profundamente

el imperativo del deber
y a él ajusta todos sus
actos.

(16) Impulsado por su amor
a la verdad, llegó a verse me-
tido en la empresa de enjui-
ciar la Geografía Humana,
que encontraba equivocada y
vacía de sentido. Cuando
se lanzó a investigas por
Navarra y se dió cuenta
de la incoherencia de con-

ceptos de aquella disciplina,
su espíritu recto y sincero
se disgustó y vió claro el
fracaso de sus esfuerzos, ni
se conformaba con ~~la~~ ^{aquella} falta
de directrices. Pero inmedia-
tamente reaccionó y trató
de remediar tan grave de-

ficiencia, culminará en la
avanzada tarea de verificar
un concepto nuevo y de
plantear su desarrollo en
el estudio de la realidad
geográfica. Mal o bien, re-
lió del avance y le previó
la satisfacción de traba-

21 5
/

15
far conforme a esas nor-
mas, que reproserían mejor
a su culto a la verdad
y que le había arrastrado
hasta el intento y la re-
lincción de renovar sus
estudios equivocados y es-
teriles ^(la Geof. Hum.) substituyéndolos por otros

44
cleros de vitalinas y de fe-
cundidad (la Geog. de los
países. Num.).



Urabayen es tímido por naturaleza. Su origen, su educación infantil y el medio en que ha vivido han hecho de él un hombre a quien no gusta la exhibición y que sufre cuando es el objeto central de todas las miradas. Pero es un tímido resuelto, aunque la cosa parezca paradójica. Si la ocasión le obliga a ello, Urabayen sabe dominarse, imponerse a sí mismo y obrar con decisión y con éxito casi siempre. (13)

Urabayen ^{tiene} ~~tiene~~ un fuerte sentido de la verdad y de la justicia, y se siente herido cuando presencia o tiene noticia de algún desafuero o irregularidad. Sin embargo, como su voluntad es firme y disciplinada, no se indigna ni exterioriza con actos su disconformidad y es el primero en acatar la ley^y sus mandatos. (15)

Es también de temperamento completamente pacífico. Le hieren y repugnan todas las manifestaciones de violencia, y hasta las palabras fuertes o descon-sideradas le molest-en.

En su juventud oyó hablar del "Ayúdate!", de Samuel Smiles, y no

Un punto en el que se debe insistir es el origen, en educación tal
y el medio en que se vive, los hábitos de él en forma a veces no
la educación y que entre cuando es el objeto central de todas las
pero es un punto resuelto, cuando se trata de cosas pedagógicas. Si la
esta se dirige a ella, Urbeven sabe formarse, imponerse a sí mismo y

(51)

Urbeven tiene un fuerte sentido de la verdad y de la justicia,
y se aferra a ella cuando presencia o tiene noticia de algún desorden
irregularidad. Sin embargo, como es voluntario es firme y disciplinado,
se indigna al exteriorizar con actos su descontento y es el primero en
gestar la ley y sus mandatos. (52)

Se también de temperamento completamente pacífico. Se hieren y
resignar todas las manifestaciones de violencia, y hasta las mismas fuer-
tas o desobediencias se resisten.
En su juventud ovd haber del "Ardelet", de Samuel Linares, y en

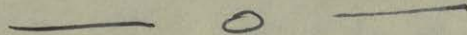
paró hasta dar con ese libro. Lo devoró ansiosamente y luego adquirió en edición barata a su alcance todas las obras de Smiles publicadas en español. La influencia que Smiles ha ejercido sobre Urabayen ha sido muy profunda. Este ha sido siempre un hombre abierto a todas las ideas nobles y generosas capaces de mejorar su carácter y su vida y Smiles, con su sencillez y sus ejemplos, produjo en él una gran impresión que marcó su conducta para siempre.

Quizá una de las notas más destacadas del carácter de Urabayen sea su maleabilidad, su buena disposición para acoger con gusto y entusiasmo todas las ideas nuevas que representen una mejora de las cosas y de los hombres. Esto ha hecho de él un ~~alumno~~ dócil y buen alumno cuando ha estudiado, pues sus maestros lo conducían fácilmente y él se entregaba con fervor a sus tareas. Y esto también ha contribuido a crear en Urabayen una especie de afán proselitista cuando estaba convencido de la bondad de una idea y deseaba hacer partícipes de sus beneficios a los demás, que no siempre acogían debidamente sus esfuerzos por convencerlos.

pero hasta dar con ese libro. Lo conocí personalmente y luego adquirí en
edición barata a su alcance todas las obras de Gaillet publicadas en español.
La influencia que Gaillet me ejerció sobre Urbesyen ha sido muy profunda.
Hasta me ha sido siempre un hombre eficiente e todas las ideas nuevas y genio-
sas que me ha enseñado a mejorar su carácter y su vida y Gaillet, con su sencillez y
sus ejemplos, produjo en él una gran impresión que marcó su conducta para
siempre.

Quizá una de las notas más destacadas del carácter de Urbesyen
sea su masculinidad, su buena disposición para trabajar con gusto y entu-
siasmo todas las ideas nuevas que representen una mejora de las cosas y
de los hombres. Esto ha hecho de él un ~~hombre~~ hombre débil y buen alumno
cuando ha estudiado, pues sus maestros lo conducían fácilmente y él se en-
fregaba con fervor a sus textos. Y esto también ha contribuido a crear en
Urbesyen una especie de atmósfera intelectual cuando en sus conversaciones se
trataba de una idea y después hacer partícipes de sus conclusiones a los
demás, como si se tratara de un deber. Así, sus conversaciones con sus compañeros.

Sus amigos de la juventud tomaban a broma los ensayos de Urabayen cuando éste empezó a preocuparse del ejercicio físico y les hablaba de sus beneficios. Y la historia de sus esfuerzos por difundir sus doctrinas geográficas después de crearlas es otro ejemplo de aquel afán proselitista de Urabayen. (14)



... de la ...
... de la ...
... de la ...
... de la ...

(10)

— 0 —

(14) Mas ~~no se vea que la~~
 ha actuación de Urabayer de-
 nante toda su vida ^{no} fué
 fáil ~~y~~ ⁿⁱ cómoda. Por el
 contrario, tuvo que luchar
 no sólo contra la resi-
 stencia de los hombres y
 de las cosas, rebacia
 al espíritu de Urabayer
 ansioso de cambio hacia

lo mejor, sino que tampoco
encuentro facilidad, y mu-
chas veces este actitud ne-
gativa se convertirá en opo-
sición respecto a sus pro-
yectos. Tal fue el caso con
su madre, mujer virtuosa
en otros aspectos, pero de
una temer esencial, para

la cual todo cambio signi-
ficaba una aventura en
lo desconocido, y rehúso
embarrancar allí. Así,
cuando trabajaba, estando en-
plegado en la Diputación
de Navarra, tomé ^{a mi cargo} algunas
representaciones comerciales, lo
hizo con la voluntad

de su madre, que veía en
ello imaginarios peligros.
Y más tarde, cuando in-
gresó en la Escuela de En-
tornos Super. de Mag. y
tuvo que trasladarse a Ma-
drid para pasar allí los tres
años de estudio, su madre
le lloró y suplicó para

que no tiene y Trabazo,
~~tuvo~~ que apreciar la falta
de nación ~~de~~ en aquella
actitud y lo importante que
para él y aun para ella,
como se vio después, fue
la conquista del Profesorado,
tuvo que echar mano de toda
su decisión para negarse

Al irracional deseo de su
madre. Otras razones serían
además trabajos, demost-
rativas de esta falta de apo-
yo y aun de hostilidad
del medio familiar en que
se ha movido, pero no he
de insistir más en ello, limi-
tándome a afirmar que, aun-

que ello no le ha impedido es-
tudar a despecho de ese de-
primente influencie, me dejavo
en él, sin embargo me in-
teresa pensar de un argu-
ra.

10/11

11

(8) Su autorreactismo se manifestó claramente al iniciar sus escarceos literarios, cuando tenía 18 años. Buscaba temas vigorosos y quería preparar su estilo a ellos, mirando además a la enfonía de la frase. No tenía quien le aconsejase y la única prescripción que siguió fue la de su pro-

mis intuición. Solé escribir
durante la semana la cró-
nica del domingo, que luego
daba a mis complacientes
amigos. Una vez se pasó la
noche en blanco cuando for-
me a un asunto que se
le había ocurrido. Así fue
cultivando la narración

sin reglas, ni métodos, sin
maestros, guiado solamente
por su intuición. Fue éste
un ejercicio muy saludable
para su vida posterior, en
la que poder escribir con
soltura representaba una
gran ventaja.

Ampliò el francès, solo,
sin maestre, utilizando el mé-
todo Ollendorf reformado por
Beuot y que veíamos en
nuestro libro.

Tres notas merecen destacarse en la ya larga actuación científica de Urabayen: su autodidactismo, su originalidad y su afán experimentador.

En efecto; Urabayen es un puro autodidacto. ^{(8) De igual manera,} En cuantas empresas se ha empeñado, ^{Urabayen} lo ha hecho con el bagaje que él mismo se ha preparado, sin ayuda ni dirección de nadie, entregado a sus propios recursos y corriendo siempre el riesgo de que, falta de apoyo, pudiera caer y estrellarse. ~~Esto~~ Esto se hizo patente, sobre todo, cuando se lanzó a la investigación en la Geografía humana de Navarra, subvencionado por la Sociedad de Estudios Vascos. Se encontró entonces, como habrá visto el lector, absolutamente solo y ante una ciencia en ruinas, la Geografía humana, que se tenía en pie como por encantamiento, pero que se derrumbó ante los asustados ojos de Urabayen. Este, entonces, tuvo que improvisarlo todo, desde la doctrina misma hasta los procedimientos de trabajo. Y esto absolutamente solo, sin colaboración ni ayuda de nadie. Salió adelante, afortunadamente, pero podía haber fracasado.

Urabayen aprendió a leer casi solo y dirigió sus preferencias y

... las cosas pueden descubrirse en la vida a través de los
de la mente, intelectualidad, en el individuo y en el experimentador
El factor: El trabajo es un puro autoeductor. En ciencias experimentales
es un empeño. Lo ha hecho con el trabajo que él mismo se ha propuesto, sin
ayudar a la acción de nadie, entregado a sus propios recursos y contando
con el riesgo de que, falta de apoyo, pudiera caer y estropearse. ~~...~~
esto se hizo patente, sobre todo, cuando se lanzó a la investigación en la
tecnología humana de Navarra, subvencionada por la Facultad de Ciencias
Exactas. Se encontró entonces, como había visto el lector, absolutamente
solos y ante una ciencia en ruinas, la tecnología humana, que se tenía en
cuenta con entusiasmo, pero que se detuvo ante los resultados que
de la ciencia. Este, entonces, tuvo que improvisarlo todo, desde la doctrina
hasta hasta los procedimientos de trabajo. Y esto absolutamente solo, sin
colaboración ni ayuda de nadie. Salvo eliente, elotriamente, pero en
de la ciencia.

... la ciencia se volvió a hacer casi solo y libre de los obstáculos y

(15) Esto le comprueba de las
 consideraciones a que se fuere
 la comparación de su ac-
 tual situación con la que
 podría haber alcanzado
 si hubiera seguido su tra-
 yectoria de empleado en
 la Diputación de Navarra.
 Hoy sería un jefe de Ne-

gociavo ~~con~~ (Otros empleos
que estaba bajo él lo son)
y gozaría de un sueldo doble
o aun más del que gana
como Profesor. Pero Urabe-
yen está conforme con su
destino, que le ha permitido
satisfacer las necesidades
de su espíritu y no lo can-
biana por ningún otro.

121

sus esfuerzos con su propia iniciativa. Una ocasión tan sólo constituye la excepción: el consejo de Ortega y Gasset de que abandonara la literatura por la ciencia. Lo siguió y aunque no le ha traído gloria ni fortuna, dos metas muy frecuentes, le ha proporcionado muchas horas de goce puro y desinteresado y la satisfacción de creer que ha podido aportar al mundo del saber algunas ideas que estima valiosas. (15)

Urabayen es también original, nuevo, tanto en la concepción de las ideas como en sus formas de aplicación. Cuantos asuntos trata ofrecen esa nota de novedad, de seguir caminos distintos de los acostumbrados, de descubrir aspectos hasta entonces ocultos o poco desarrollados. Sus teorías son efectivas hipótesis de trabajo en muchos casos y en otros constituyen verdaderas aventuras espirituales; pero pocas veces se encontrará en ellas la vulgaridad y el lugar común. Y lo mismo sucede con sus métodos de trabajo, que él mismo se ha creado y con los cuales ha suplido la carencia de medios materiales.

En cuanto a su afán experimentador, se da en él como una tenden-

que estables con un grado in-activo. Una cuestión en sí misma constituye
la exposición al concepto de Gleya y Gleya y Gleya de los elementos de la literatura
ya por la estructura. Lo mismo y sus-que no le ha traído gloria ni fortuna,
donde estas muy frecuentes, le ha proporcionado muchas horas de goce puro y
destinatario y la satisfacción de creer que ha podido aportar el mundo

(11)

trabaja es también original, nuevo, tanto en la concepción de
las ideas como en sus formas de aplicación. Cuantos asuntos trata ofrecen
una nota de novedad, de espíritu casi no distantes de los acontecimientos,
descubren aspectos hasta entonces ocultos o poco desarrollados. Los res-
ultados son efectivos y directos de trabajo en muchos casos y en otros consti-
tuyen verdaderas aventuras espirituales, pero pocas veces se encuentran en
ellas la vulgaridad y el lugar común. Y lo mismo sucede con sus métodos de
trabajo, que él mismo se ha creado y con los cuales ha agitado la creación
de nuevas estéticas.

En cuanto a su método experimental, se da en él como una orden-

cia natural. Le gusta observar las cosas y explicárselas, sacando luego consecuencias de ello. Así llegó a interesarse por las cuestiones relacionadas con su salud y a establecer un plan general higiénico al que dió el nombre de "Procedimiento U" y que abarca desde el ejercicio físico hasta la escrupulosa limpieza corporal, pasando por el régimen de vida. Esta ha sido para él una verdadera experiencia personal, pues hace ya años que practica el "Procedimiento U" (el cual es muy sencillo, por otra parte) y actualmente, a los 68 años, se encuentra en estado casi perfecto de salud, en el completo uso de todos sus sentidos y de todo su cuerpo. Sin embargo, como no siempre se logra advertir, ha tenido Urabayen fracasos también y uno de ellos le costó una operación quirúrgica. Pero en otros casos consiguió cosas bastante difíciles, como la curación casi total del "calambre del escritor", que le molestaba mucho al escribir y aun cuando no escribía; la conservación de su dentadura propia, completa a sus 68 años; la supresión de sus catarros del aparato respiratorio, y la curación total de unas molestias ^{localizadas} ~~generalizadas~~ en músculos y articulaciones, que se

... natural. Le gusta observar las cosas y explicarlas, cuando llega
conocerlas de ellas. Así llegó a interesarse por las cuestiones de rela-
ción con su salud y a establecer un plan general higiénico al que dio
el nombre de "Procedimiento U" y que ahora debe el ejercicio físico has-
ta la escrupulosa limpieza corporal, pasando por el régimen de vida. Esta
ha sido para él una verdadera experiencia personal, pues hace ya años que
practica el "Procedimiento U" (el cual es muy sencillo, por otra parte) y
actualmente, a los 68 años, se encuentra en estado casi perfecto de salud,
en el completo uso de todos sus sentidos y de todo su cuerpo. Sin embar-
go, como no siempre se logra saber, ha tenido que pasar también
y uno de ellos le costó una operación quirúrgica. Pero en otros casos
constató cosas bastante difíciles, como la curación casi total del "cor-
lempre del escritor", que le molestaba mucho al escribir y sin curarse
no escribía; la conservación de su dentadura propia, completa hasta
ahora, la curación de sus estornos del aparato respiratorio, y la curación
total de una molestia localizada en músculos y articulaciones, que se

confun-dían con los signos de la vejez y que le duraron años y a las que hizo desaparecer radicalmente. No se ha contentado Urabayen con estos experimentos terapéuticos y en cuan-tos asuntos ~~esta~~ trata se echa de ver ese afán de experimentar, de probar, que viene a ser una demostración de su tendencia a verlo todo claro y a comprobar la verdad y la eficacia de las ideas emitidas. Todos los trabajos posteriores a la redacción de su obra fundamental "La Tierra humanizada. La Geografía de los paisajes humanizados y la lucha del hombre por la conquista de la Naturaleza" son una prueba de ello. Sus monografías grandes y pequeñas son otros tantos testimonios experimentales de los postulados de su Geografía, que tratan de contrastar. (11)

Juvencio

-0-0-0-0-0-

contundencia con los signos de la vejez y que le daban a los y a las que
sino desearon radicalmente. No se ha contenido Uruguay con estas ex-
perimentos verapúnticos y en que los asuntos que trata se son de ver
ese aún de experimentar, de probar, que viene a ser una demostración de
su tendencia a ver lo todo claro y a comprender la verdad y la esencia de
las ideas existentes. Todos los trabajos posteriores a la redacción de su
obra fundamental "La tierra humana". La geografía de los países huma-
nizados y la lucha del hombre por la conquista de la naturaleza" son sus
traces de ello. Sus monografías grandes y pequeñas son otros tantos
testimonios experimentales de los postulados de su geografía, que tratan
de contrastar.

-o-o-o-o-o-

(11) Y hay otro campo de ac-
ción, que lo es a la vez de
conjunción, donde se dan
juntos la originalidad y
y el afán experimentador
de Uralayen: el de la in-
vencción. Se se ha visto
cómo ~~se~~ desde hace bas-
tante años, muchos de sus

ratos libres los consagre a
dar forma a ideas nuevas
de mejoras o perfecciona-
mientos en las cosas. Se
deberia a ello con verve-
doso placer y alguna vez
llega a obsesionarse con
un asunto. Muchas veces

se le encuentra con que se usa
ya se ha llevado a la prác-
tica por ahí, como le enseñó
cuando se le enseñó pensar
en sus acumulaciones de energía
y concentró su ^{atención} ~~acción~~ en
los mecanismos representados
por resortes metálicos
que pueden cargarse, como

los de los relojes, para apli-
carlos a los automóviles. Y
cuando expresó la idea a al-
gún amigo, éste le dijo que
los japoneses habían ya con-
struido automóviles basados en
ese principio. En otras ocasi-
ones se adelantó a lo que otros
lo iban realizar. Así le ocurrió

Para ~~me~~ ^{me} 30 años
cuando comencé a pensar en una
máquina de escribir que ~~se~~^{tra-}
gafara ~~el~~ obediencia no ~~se~~ a
la pulsación de un ^{tecla,}
sino a la voz humana, esto
es, que registrara ^{directamente}
mente la voz. Como ^{trabaja} no te-
nia medios ni elemento a su
disposición sólo pudo impi-

ver el aparato, que veía
como una especie de cilindro
registrador de oscilaciones que
respondería de un modo ca-
racterístico a los distintos so-
nidos de la voz humana
y sería por este hecho per-
fectamente reconocible y le-
gible. Todo se reduciría a in-

trouver une espèce de écriture
nouveau à base de osciló-
gratos. Trabayan no veie en-
tonces que esto puviera tener
utilidad y desistió de per-
suar en el asunto. Pero re-
cientemente he sabido que
existe un aparato esencial-
mente igual al que él

había imaginado, que sirve
para la educación de
los roncursos. La solu-
ción de Urabaye iba,
que, bien examinada.

En este terreno de la in-
vención Urabaye provee un
ventaja: Ve las nechas, los co-
ras que imagina. Esto le fe-

11 - 30
citar el trabajo de trazar
círculos en dibujos y luego
el de darles forma en estenil.

21/2/12

1

Debe hacerse resaltar en la obra geográfica de Urabayen el valor universal de sus postulados. Urabayen ha creado una doctrina que rebasa el ámbito nacional porque es válida para el mundo entero y sus principios son aplicables a todos los países. No se reduce a aplicaciones locales sino que abarca un tema de interés plenamente humano: la utilización de la Tierra por el hombre. Un asunto en el que éste se juega su propia existencia y de cuya interpretación depende la índole de ésta. Un asunto nuevo por su captación, (aunque es tan viejo como el hombre mismo), que Urabayen ha aportado al acervo científico, enriqueciéndolo.

Ciertamente, las doctrinas de Urabayen no han alcanzado aún una gran difusión. Esto ha ocurrido en muchos casos semejantes y más particularmente en el que nos ocupa, a causa de la escasez de medios de que puede disponer Urabayen para extender sus ideas. Pero resulta curioso observar cómo el mundo está haciendo, sin darse cuenta de ello al parecer, lo que Urabayen expone sistemáticamente.

Debe hacerse resaltar en la obra que el valor universal de sus postulados, doctrinas que trascienden el ámbito nacional porque es válida para el mundo entero y sus principios son aplicables a todas las naciones. No se reduce a aplicaciones locales sino que abarca un tema de interés humano: la utilización de la Tierra por el hombre. Un asunto en el que está en juego la propia existencia y cuyo interés depende de él. Un asunto nuevo por su carácter (aunque es tan viejo como el hombre mismo), que trasciende el terreno científico, empírico.

Claramente, las doctrinas de Urteaga no han alcanzado aún una gran difusión. Esto ha ocurrido en muchos casos semejantes y más particularmente en el que nos ocupa, a causa de la escasez de medios de que dispone Urteaga para extender sus ideas. Pero resulta curioso observar cómo el mundo está haciendo, sin darse cuenta de ello al parecer, lo que Urteaga expone sistemáticamente.

(a) Aun-que no tuviera otro mérito, el de Urabayan consiste en haber acertado a recoger y plasmar en una teoría a la cual ha dado forma cien-t-ífica, un estado de opin-ión y una actitud espiritual que están generalizándose profusamente e in-vediando esferas sociales cada vez más exten-sas. Nos referimos al movimien-to de propulsión de los recursos na-turales de cada país, que ha tomado forma con la adopción de planes de trabajo nacion-al para mejorar la econ-omía total de esos países: son los famosos plan-es quinquenales y a plazos diversos.

Esos planes se in-spiran en los mismos principios que la Geo-graffa de los paisajes human-izados de Urabayan. Y aun proyectos parcia-les como el acondicionamiento del valle del Tennessee, en los Estados Unidos de Amériatp, que se ha hecho famoso, responden a los mismos prin-cipios, pues se proponen llegar a una explotación completa y racional del medio geográfico. Lo que ellos realizan en la práctica lo formula Uraba-yen en teoría de una manera general, erigiendo en sistema científico una de las actividades fundamentales del hombre: la que le liga al medio geo-

gráfico y le hace actuar sobre él, so pena de caer bajo su dependencia.

Pero quizá lo más not-able en la obra de Urabayen es el haber-se adelantado a la corriente general, anticipándose a ella y construyendo un-a disciplina que sistematiza científicamente la tendencia universal de estos tiempos a preocuparse más del medio geográfico y a aprovecharlo mejor.

1^a. Marzo 1956.

